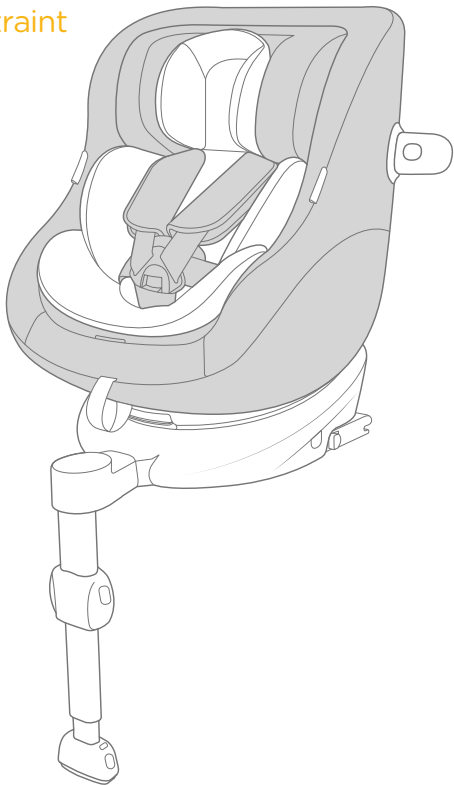


Joie™

Child height 40cm-105cm/
Child weight ≤ 19.5kg;

spin 360™ GTi enhanced child restraint

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'instructions
- DE Bedienungsanleitung
- NL Instructiehandleiding
- IT Manuale di istruzioni



ECE R129: i-Size



GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie spin 360™ GTi enhanced child restraint you are using a high quality, fully certified safety i-Size enhanced child restraint. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

To use this Joie enhanced child restraint with the i-Size ISOFIX connections according to the ECE R129 Regulation, your child must meet the following requirements.

Rearward Facing: Child height 40cm-105cm/ max. 19.5kg;

Forward Facing: Child height 76cm-105cm/ max. 19.5kg;

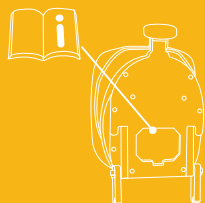
Base

Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.

**! IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
PLEASE READ CAREFULLY.**

Please keep the instruction manual in the storage compartment at the bottom of the base as right figure.

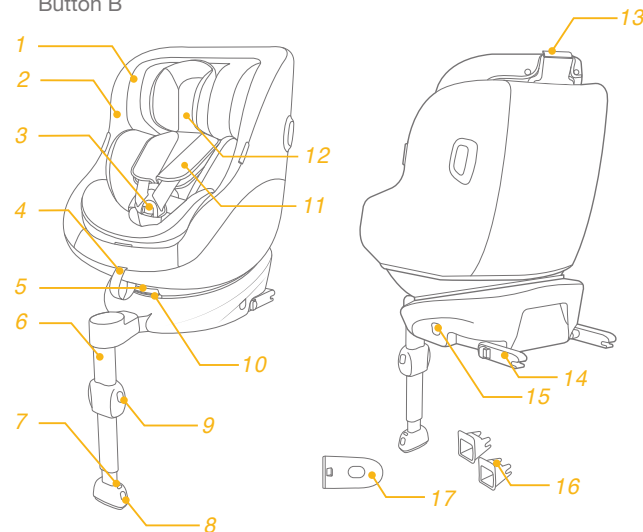
For warranty information, please visit our website at joiebaby.com



Parts List

Please make sure there are no missing parts. Please contact the retailer if anything is missing.

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1 Head Support | 10 Rotating Button |
| 2 Seat Pad | 11 Shoulder Strap Covers |
| 3 Buckle | 12 Infant Insert |
| 4 Adjustment Webbing | 13 Head Support |
| 5 Recline Adjustment Button | Adjustment Lever |
| 6 Load Leg | 14 ISOFIX Connector |
| 7 Load Leg Indicator | 15 ISOFIX Adjuster |
| 8 Load Leg Adjustment Button A | Button |
| 9 Load Leg Adjustment Button B | 16 ISOFIX Guides |
| | 17 Side Impact Protection |



WARNING

- ! BE cautious that the rigid items and plastic parts of the enhanced child restraint system shall be so located and installed that they are not liable to become trapped by a movable seat or in the door of the vehicle.
- ! DO NOT use the rearward facing enhanced child restraint systems in seating positions where there is an active frontal airbag installed.
- ! To use this enhanced child restraint according to the UN Regulation No.129, your child must meet the following requirements.
- ! Rearward Facing: Child height 40cm -105cm / max. 19.5kg
- ! Forward Facing: Child height 76cm - 105cm / max. 19.5kg
- ! IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instructions).
- ! The enhanced child restraint may not fit in all approved vehicles. Please refer to the fitting list included for more details.
- ! Any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.

WARNING

- ! After your child is placed in this enhanced child restraint, the safety belt must be used correctly. Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
- ! This enhanced child restraint should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident. An accident can cause damage to it that you cannot see.
- ! Consider the danger of making any alterations or additions to the device without approval of the adequate authority, and the danger of not following closely to the installation instructions provided by the enhanced child restraint manufacturer.
- ! Please keep this enhanced child restraint away from sunlight, otherwise it may be too hot for child's skin. Always touch the enhanced child restraint before placing child in it.
- ! NEVER leave your child unattended with this enhanced child restraint.
- ! Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- ! The enhanced child restraint system shall NOT BE USED without the soft goods.
- ! The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.

WARNING

- ! Please check if this enhanced child restraint can be installed properly in your vehicle before you purchase it.
- ! NO enhanced child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this enhanced child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.
- ! DO NOT install this enhanced child restraint without following the instructions in this manual or you may put your child at serious risk of injury or death. The user shall also be referred to the vehicle manufacturer's handbook.
- ! DO NOT use this enhanced child restraint if it has damaged or missing parts.
- ! DO NOT have your child in large/oversized clothes because this may prevent your child from being, properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.

Emergency

In case of emergency or accidents, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

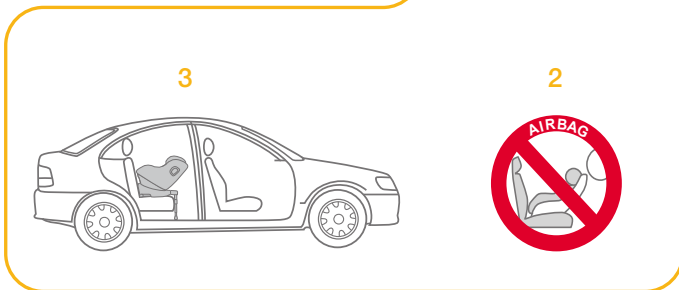
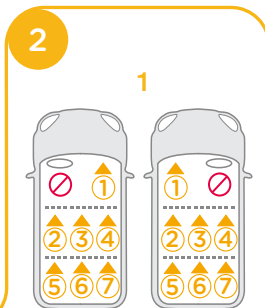
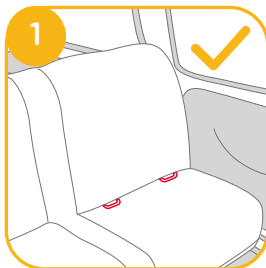
Product Information

1. This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.
2. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Materials	Plastics, metal, fabrics
Patent No.	Patents pending

Concerns on Installation

see images 1 - 2



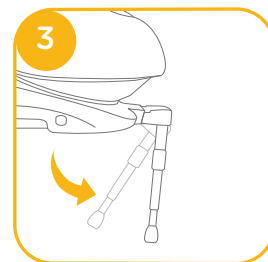
Choose the Installation Mode

	Child's Size	Installation Mode	Installation	Reference Age	Recline Position
ECE R129	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Rear Facing mode		Approx birth to 4 years	Position 1-5
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Forward Facing mode		15 months to approx 4 years	Position 1-5

Installing the Base

see images 8 - 12

! After placing the base on the vehicle seat, pull the load leg downward to floor.

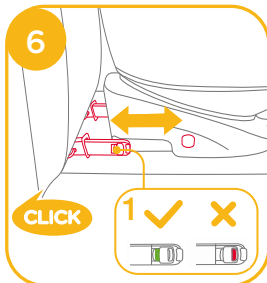
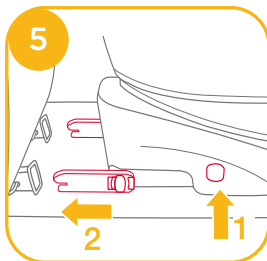
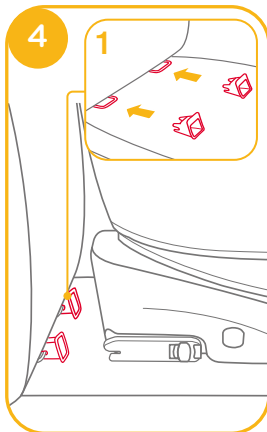


! Insert ISOFIX guides to assist with installation. ④ -1

! There are 10 adjustable positions for ISOFIX. Press the ISOFIX adjuster button to extend the ISOFIX. ⑤

! Make sure that both ISOFIX connectors are securely attached to their ISOFIX anchor points. The colors of the indicators on both ISOFIX connectors should be completely green. ⑥ -1

! If a tighter install or increased cabin space is required, then press the ISOFIX adjuster button ⑤ -1 and push to adjust. ⑥



! After attaching the ISOFIX, pull the load leg downward to floor. When the load leg indicator shows green, the load leg is installed correctly.

! Squeeze the load leg releasing button, then adjust the load leg length. ⑦

! The load leg has multiple positions. When the load leg indicator shows red this means the load leg is in the wrong position. ⑧

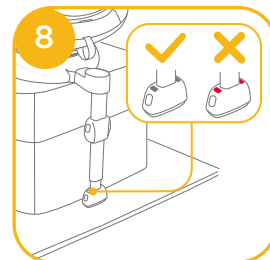
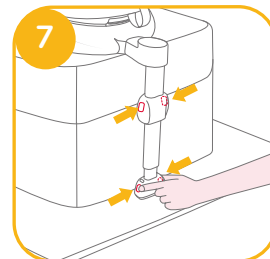
! Make sure the load leg is in full contact with the vehicle floor pan. Red means it is installed incorrectly. ⑧

! Check to make sure the base is securely installed by pulling on both ISOFIX connectors.

! The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. ⑨ -1

! The load leg must be installed correctly with green indicator. ⑨ -2

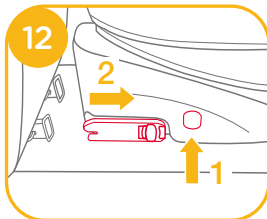
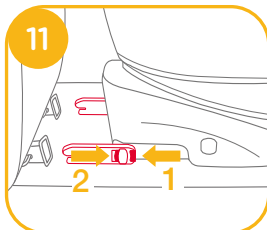
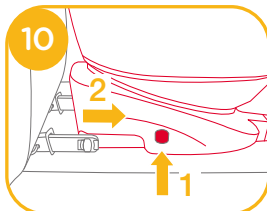
Please refer to rear facing mode and recline positions mode in section to use the child restraint.



Removing the base

To remove from the vehicle press the ISOFIX adjuster button 10 -1 and pull the base back from the seat.

10 -2



Then press and release the connectors from the vehicle's ISOFIX. 11

To prevent damage during transit, press the ISOFIX adjuster button 12 -1 and fold the connector completely. 12 -2

Please recheck the load leg position after reclining.

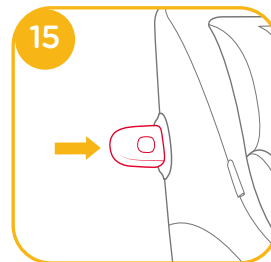
There are 5 recline positions for rear facing mode and 5 recline positions for forward facing mode.



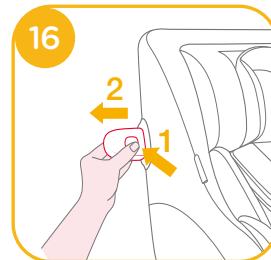
Use Side Impact Protection

see images 15 - 16

1. The enhanced child restraint is delivered with removable side impact protection. This side impact protection must be used on the door side of the vehicle for best protection. Installation shown in 15.



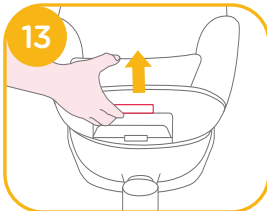
2. Press the release button to remove side impact protection. 16



Recline Adjustment

see images 13 - 14

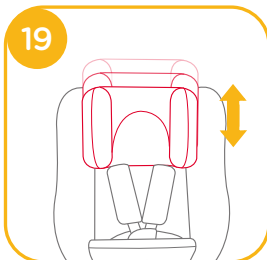
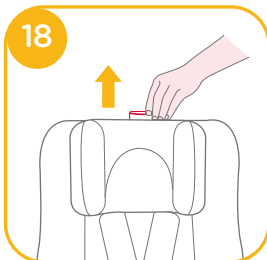
Squeeze the recline adjustment button 13, to adjust the child restraint to the proper position. The recline angles are shown as 14



Height Adjustment for Head Support and Shoulder Harnesses

see images 17 - 19

1. Please adjust the head support and check if the shoulder harnesses are at the correct height according to 17.
 - ! When used rear facing, the shoulder harness height must be even with child's shoulders. 17
 - ! When used forward facing, the shoulder harness height must be even with child's shoulders. 17
2. Lift up the head support adjustment lever 18, meanwhile pull up or push down on the head support until it snaps into one of the 6 positions. The head support positions are shown as 19.



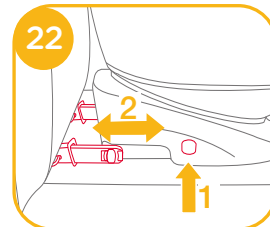
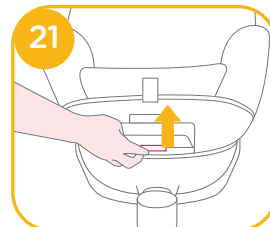
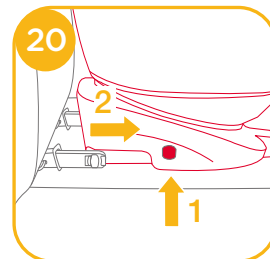
Using in the Rear Facing Mode (Child height 40cm-105cm/Child weight 19.5kg/ infant - 4 years old)

see images 3 - 9

- ! Please install the child restraint on the rear vehicle seat, and then put the child in the child restraint.

see images 20 - 29

1. Press the ISOFIX adjuster button 20-1 and pull the base back from the vehicle seat.
2. Press the rotating button to rotate for easier side loading/unloading of the child, then rotate back to desired direction. 21 & 23
3. If a tighter install or increased cabin space is required, then press the ISOFIX adjuster button 22-1 and push to adjust. 22-2



! The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. 23 -1

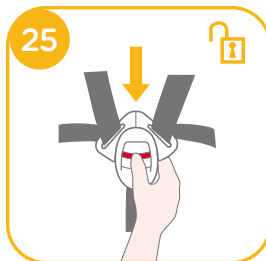
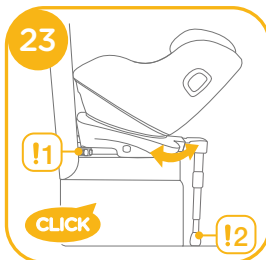
! The load leg must be installed correctly with green indicator. 23 -2

Securing Child

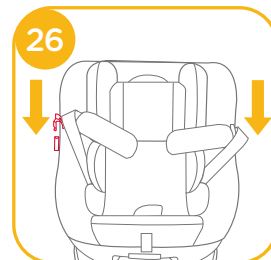
After the child is placed into the seat, check whether the Shoulder Harness Straps are at proper height.

1. Press the webbing adjustment button, while pulling out the shoulder harnesses to the proper length. 24

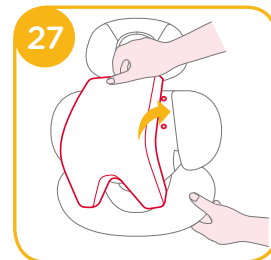
2. Unlock the buckle of the harnesses by pressing the red button. 25



3. Fix the buckles on the both sides of seat to make placing the child in rear facing mode more convenient. 26



4. Use infant insert is for children's protection. 27

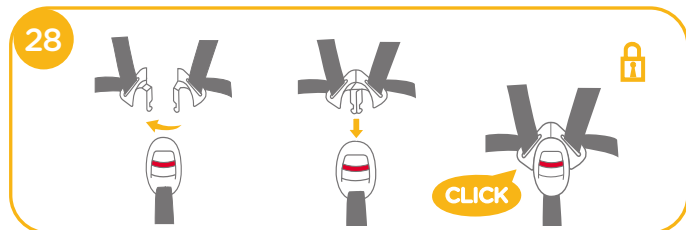


We recommend using the full infant insert while the baby is under 60cm and can be used until they outgrow the infant insert. The infant insert increases side impact protection.	Detach the snaps on the head support to remove the head portion of the insert.	Remove the head support portion of the infant insert when the child's head no longer fits comfortably. Remove the body portion of the infant insert when the infant's shoulders no longer fit comfortably.
		Remove the infant insert cushion by detaching the snaps to allow more space when the infant does not fit comfortably. The cushion can be used separately without being attached to the insert to bolster the infant's back for more comfort.

5. Place the child into the child restraint and pass both arms through the harnesses.

! After the child is seated, recheck whether the shoulder harnesses are at the proper height.

6. Engage the buckle. Please refer to 28



7. Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length to make sure your child is properly secured. 29

! Make sure the space between the child and the Shoulder Harness Straps is about the thickness of one hand.

8. If steps 24&25&26 are taken when arriving at your destination whilst removing the child, then the harness will be positioned so that it is out of the way and ready for loading upon your return to the vehicle.



Using in the Forward Facing Mode (Child height 76cm-105cm/Child weight 19.5kg/ 15 months - 4 years old)

see images 3 - 9

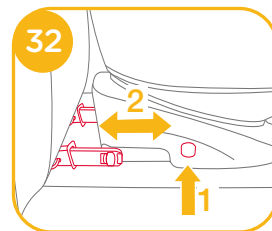
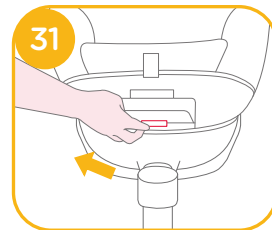
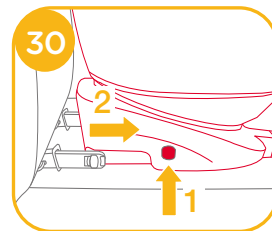
! Please install the child restraint on the vehicle seat, and then put the child in the child restraint.

see images 30 - 37

1. Press the ISOFIX adjuster button 30 -1 and pull the base back from the vehicle seat. 30 -2

2. Press the rotating button to rotate for easier side loading/unloading of the child, then rotate forwards to desired direction. 31&33

3. If a tighter install or increased cabin space is required, then press the ISOFIX adjuster button 32 -1 and push to adjust. 32 -2



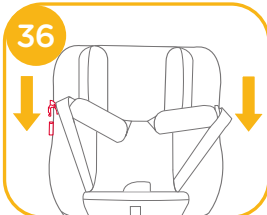
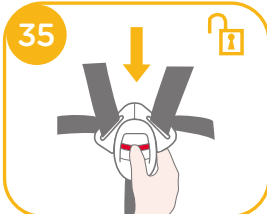
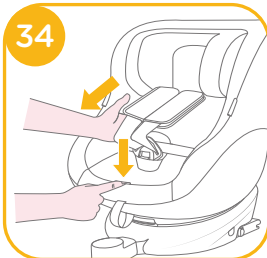
! The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. 33 -1

! The load leg must be installed correctly with green indicator. 33 -2

Securing Child

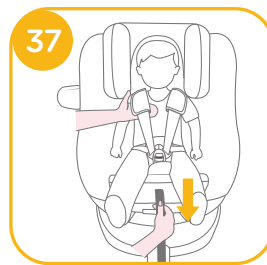
After the child is placed into the seat, check whether the shoulder harness straps are at proper height.

1. Press the webbing adjustment button, while pulling out the shoulder harnesses to the proper length. 34
2. Unlock the buckle of the harnesses by pressing the red button. 35
3. Fix the buckles on the both sides of seat to make placing the child in forward facing mode more convenient. 36
4. When installing the child restraint in the forward facing mode, do not use the infant insert.
5. Place the child into the child restraint and pass both arms through the harnesses. Engage the buckle.



! After the child is seated, recheck whether the shoulder harnesses are at the proper height.

6. Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length to make sure your child is properly secured. 37
- ! Make sure the space between the child and the Shoulder Harness Straps is about the thickness of one hand.
7. If steps 34 & 35 & 36 are taken when arriving at your destination whilst removing the child, then the harness will be positioned so that it is out of the way and ready for loading upon your return to the vehicle.



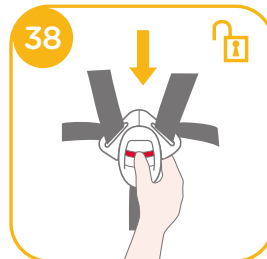
Detach Soft Goods

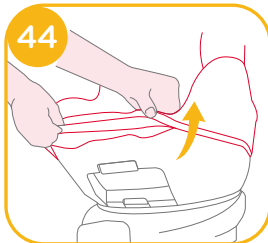
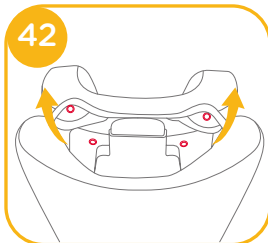
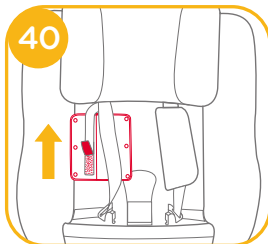
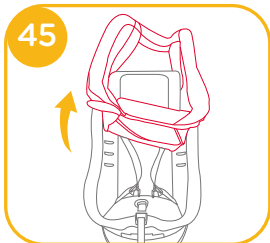
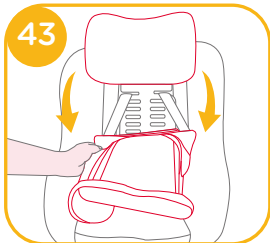
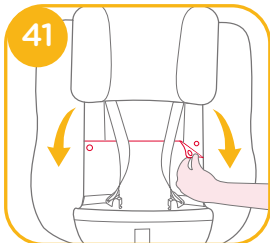
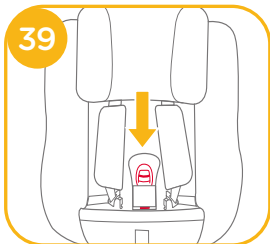
see images 38 - 45

Press the red button to disengage the buckle. 38

Follow steps 39 - 45 to detach soft goods.

To re-attach the soft goods please repeat the above steps in the reverse step.





Care and Maintenance

- ! After removing the wedge from the insert, please store it somewhere that the child cannot access it.
- ! Please wash the seat cover and inner padding with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted detergents, gasoline or other organic solvent to wash the child restraint or base. It may cause damage to the child restraint.
- ! Do not wring out the seat cover and inner padding to dry. It may leave the seat cover and inner padding with wrinkles.
- ! Please hang dry the seat cover and inner padding in the shade.
- ! Please remove the child restraint and base from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the child restraint in a cool, dry place where your child cannot access it.
- ! Do not tamper with the harness connectors during cleaning.



FR Joie™ vous souhaite la bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir rejoint la famille Joie ! Nous sommes très heureux de pouvoir faire partie de votre voyage avec votre petit. En voyageant avec le dispositif de retenue pour enfants amélioré Joie spin 360™ GTi, vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants amélioré de haute qualité i-Size, à sécurité entièrement certifiée. Veuillez lire ce manuel et suivre chaque étape pour assurer le confort et la meilleure protection possible pour votre enfant.

Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfants amélioré Joie avec les connexions i-Size ISOFIX conformément à la réglementation ECE R129, votre enfant doit correspondre aux conditions suivantes.

Face à l'arrière : Taille de l'enfant entre 40 cm et 105 cm/Max. 19,5kg ;

Face à l'avant : Taille de l'enfant entre 76 cm et 105 cm/Max. 19,5kg ;

Base

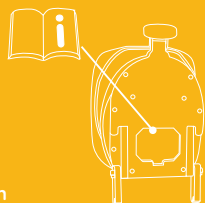
Veuillez lire toutes les instructions de ce manuel avant d'installer et d'utiliser le produit.

! IMPORTANT : À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

À LIRE ATTENTIVEMENT.

Veuillez conserver le manuel d'instructions dans le compartiment de stockage en bas de la base, comme sur l'illustration à droite.

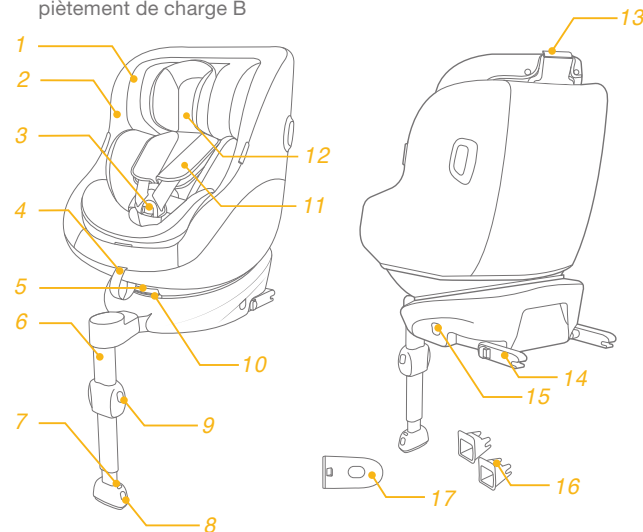
Pour des informations sur la garantie, veuillez visiter notre site Web sur joiebaby.com



Liste des pièces

Veuillez vous assurer qu'il n'y a pas de pièces manquantes. Contactez le revendeur en cas de pièces manquantes.

- | | |
|--|--|
| 1 Support de tête | 10 Bouton de rotation |
| 2 Assise de siège | 11 Couvertures de la sangle pour épaules |
| 3 Boucle | 12 Insert pour bébé |
| 4 Sangle de réglage | 13 Levier de réglage du support de tête |
| 5 Bouton de réglage de l'inclinaison | 14 Connecteur ISOFIX |
| 6 Piètement de charge | 15 Bouton de réglage ISOFIX |
| 7 Indicateur de piètement de charge | 16 Guides ISOFIX |
| 8 Bouton de réglage du piètement de charge A | 17 Protection contre les chocs latéraux |
| 9 Bouton de réglage du piètement de charge B | |



AVERTISSEMENT

- ! **VEUILLEZ** vous assurer que les éléments rigides et les pièces en plastique du système de retenue pour enfants amélioré soient situés et installés de sorte qu'ils ne soient pas susceptibles de se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.
- ! N'utilisez **PAS** les systèmes de retenue pour enfants améliorés face à l'arrière dans des positions d'assise où un airbag frontal actif est installé.
- ! Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfants amélioré conformément à la réglementation UN N°129, votre enfant doit respecter les conditions suivantes.
- ! Face à l'arrière : Taille de l'enfant entre 40 cm et 105 cm / Max. 19,5kg
- ! Face à l'avant : Taille de l'enfant entre 76cm et 105cm / Max. 19,5kg
- ! **IMPORTANT - NE PAS UTILISER FACE À LA ROUTE AVANT QUE L'ÂGE DE L'ENFANT ATTEIGNE 15 MOIS** (voir les instructions).
- ! Le dispositif de retenue pour enfants amélioré ne s'adapte peut être pas dans tous les véhicules homologués. Veuillez vous référer à la liste des accessoires inclus pour plus de détails.
- ! Les sangles qui retiennent l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et les sangles ne doivent pas être entortillées.

AVERTISSEMENT

- ! Après avoir placé votre enfant dans le dispositif de retenue amélioré, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement. Veuillez vérifier que toute sangle sous-abdominale est installée vers le bas, de manière à ce que le bassin soit fermement engagé, ceci est important.
- ! Ce dispositif de retenue pour enfants amélioré doit être remplacé s'ils a été soumis à des tensions violentes dans un accident. Un accident peut les endommager, même si vous ne voyez pas les dommages.
- ! Soyez conscient du danger d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité concernée ainsi que du danger de ne pas respecter strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants amélioré.
- ! Veuillez conserver ce dispositif de retenue pour enfants amélioré à l'écart de la lumière du soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant. Touchez toujours le dispositif de retenue pour enfants amélioré avant de placer l'enfant dedans.
- ! Ne laissez **JAMAIS** votre enfant sans surveillance avec ce dispositif de retenue pour enfants amélioré.
- ! Tout bagage et autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent être correctement sécurisés.
- ! Le dispositif de retenue pour enfants amélioré **NE DOIT PAS** être utilisé sans les pièces souples.

AVERTISSEMENT

- ! Les pièces souples ne doivent pas être remplacées par des pièces autres que celles recommandées par le fabricant, car les pièces souples font partie intégrante des performances du dispositif de retenue.
- ! Veuillez vérifier si ce dispositif de retenue pour enfants amélioré peut être installé correctement dans votre véhicule avant de l'acheter.
- ! AUCUN dispositif de retenue pour enfants amélioré ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants amélioré réduira les risques de blessures sérieuses ou de mort pour votre enfant.
- ! N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré sans respecter les instructions de ce manuel, ou vous pourriez exposer votre enfant à un risque élevé de blessures ou de mort. L'utilisateur doit également se référer au manuel du constructeur du véhicule.
- ! N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré si des pièces sont endommagées ou manquantes.
- ! Ne faites PAS porter à votre enfant des vêtements trop amples/grands, car cela pourrait l'empêcher d'être bien attaché par les sangles du harnais pour les épaules et le harnais entre les jambes.

Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important que votre enfant soit immédiatement pris en charge par les premiers secours et des soins médicaux.

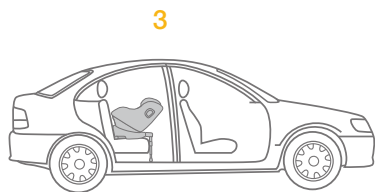
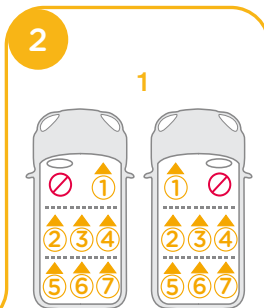
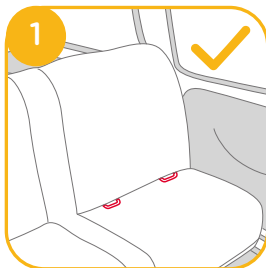
Informations sur le produit

1. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré i-Size. Il est approuvé conformément à la réglementation UN n°129 pour une utilisation dans des positions de sièges de véhicules compatibles i-Size comme indiqué par le constructeur dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.
2. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré ou le distributeur.

Matériaux	Plastiques, métal, tissus
N° de brevet	Brevets en attente

Remarques sur l'installation

voir images 1 - 2



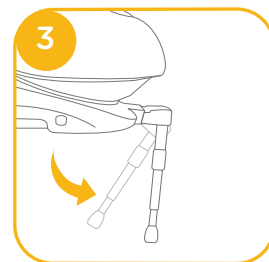
Choix du mode d'installation

	Taille de l'enfant	Mode d'installation	Installation	Âge de référence	Position inclinée
ECE R129	40 cm-105 cm/ ≤ 19,5kg	Mode Face à l'arrière		De la naissance à 4 ans environ	Position 1-5
	76 cm-105 cm/ ≤ 19,5kg	Mode face à l'avant		entre 15 mois et environ 4 ans	Position 1-5

Installation de la base

voir images 3 - 12

! Après avoir placé la base sur le siège du véhicule, tirez le piètement de charge vers le bas jusqu'au plancher.

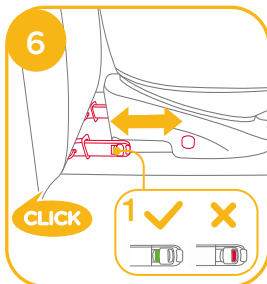
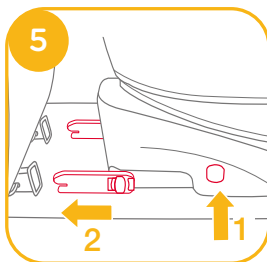
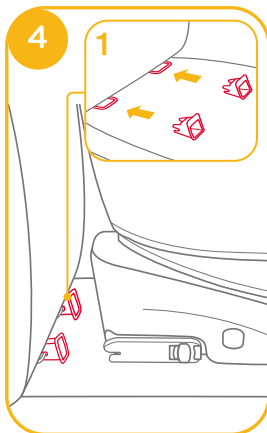


! Insérez les guides ISOFIX pour faciliter l'installation. 4 -1

! Vous disposez de 10 positions réglables pour l'ISOFIX. Appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX pour étendre l'ISOFIX. 5

! Vérifiez que les deux connecteurs ISOFIX sont bien attachés aux points d'ancrage ISOFIX. Les indicateurs des deux connecteurs ISOFIX doivent être complètement verts. 6 -1

! Si une installation plus serrée ou un espace d'habitacle supérieur est requis, appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX 5 -1 et poussez pour régler. 6



! Après avoir attaché l'ISOFIX, tirez le piètement de charge vers le bas jusqu'au plancher. Si l'indicateur de piètement de charge est vert, le piètement de charge est installé correctement.

! Appuyez sur le bouton de déverrouillage du piètement de charge, puis ajustez la longueur du piètement de charge. 7

! Le piètement de charge a plusieurs positions. Lorsque l'indicateur de piètement de charge est rouge, cela signifie que le piètement de charge est dans une mauvaise position. 8

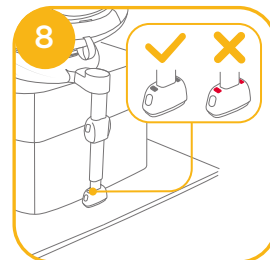
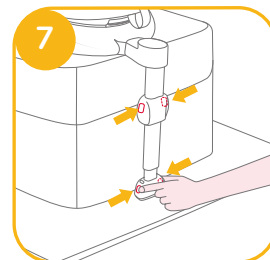
! Vérifiez que le piètement de charge est complètement en contact avec le plancher du véhicule. L'indicateur rouge signifie qu'il n'est pas installé correctement. 8

! Vérifiez que la base est bien installée en tirant sur les deux connecteurs ISOFIX.

! Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage ISOFIX. 9 -1

! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert. 9 -2

Veuillez vous reporter au mode dos à la route et aux positions d'inclinaison dans la section pour utiliser le dispositif de retenue pour enfants.

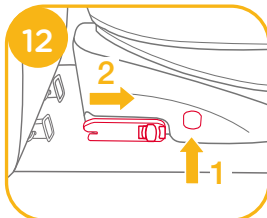
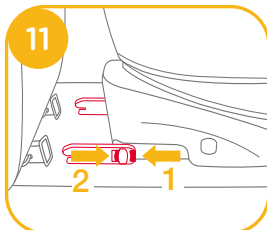
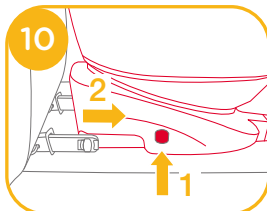


Retrait de la base

Pour le retirer du véhicule, appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX **10** -1 et tirez la base du siège. **10** -2

Puis appuyez et relâchez les connecteurs du système ISOFIX du véhicule. **11**

Pour éviter tout dommage pendant le transport, appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX **12** -1 et pliez complètement le connecteur. **12** -2



Veuillez vérifier à nouveau la position du piètement de charge après inclinaison.

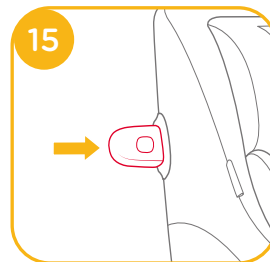
Le mode dos à la route propose 5 positions d'inclinaison et le mode face à la route propose 5 positions d'inclinaison.



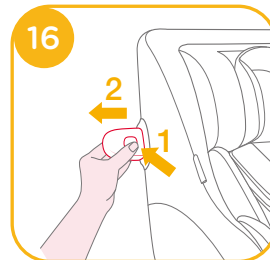
Utilisation du dispositif de protection contre les chocs latéraux

voir images **15** - **16**

1. Le dispositif de retenue pour enfants amélioré est livré avec un dispositif de protection contre les chocs latéraux amovible. Ce dispositif de protection contre les chocs latéraux doit être utilisé du côté de la porte du véhicule pour une protection optimale. L'installation est indiquée dans **15**.



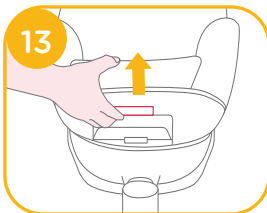
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture pour retirer le dispositif de protection contre les chocs latéraux. **16**



Réglage de l'inclinaison

voir images **13** - **14**

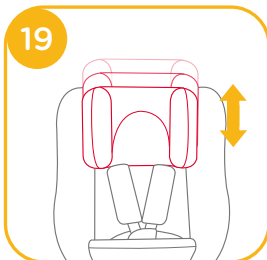
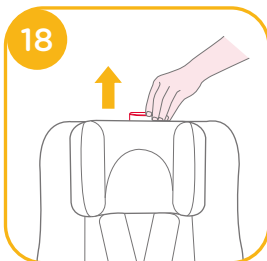
Appuyez sur le bouton de réglage de l'inclinaison **13**, pour ajuster le dispositif de retenue pour enfants à la bonne position. Les angles d'inclinaison sont illustrés en **14**



Réglage de la hauteur pour le repose-tête et le harnais pour épaules

voir images 17 - 19

1. Veuillez ajuster le support de tête et vérifier si les harnais pour épaules sont à la bonne hauteur conformément à 17
- ! En cas d'utilisation dos à la route, la hauteur des harnais d'épaules doit être à niveau avec les épaules de l'enfant. 17
- ! En cas d'utilisation face à la route, la hauteur des harnais d'épaules doit être à niveau avec les épaules de l'enfant. 17
2. Relevez le levier d'ajustement du support de tête 18 tout en soulevant ou poussant le support pour le positionner sur l'une des 6 positions. Les positions du support de tête sont illustrées en 19.



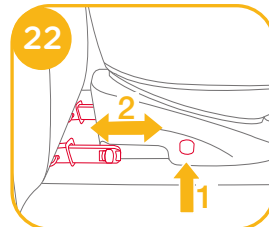
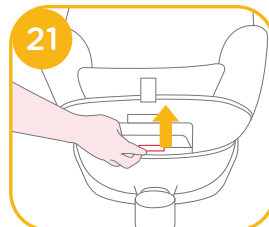
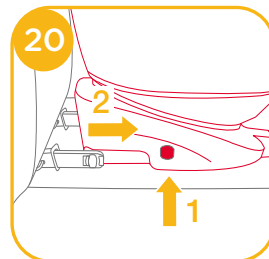
Utilisation en mode face à l'arrière (Taille de l'enfant entre 40 cm et 105 cm / Poids de l'enfant 19,5kg/bébé - 4 ans)

voir images 3 - 9

- ! Il faut installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière du véhicule avant d'y mettre l'enfant.

voir images 20 - 23

1. Appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX 20 -1 et retirez la base arrière du siège du véhicule.
2. Appuyez sur le bouton de rotation afin de le tourner pour une installation/un retrait latéral plus facile de l'enfant, puis tournez vers l'arrière jusqu'à la direction souhaitée. 21 & 23
3. Si une installation plus serrée ou un espace d'habitacle supérieur est requis, appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX 22 -1 et poussez pour régler. 22 -2



! Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage ISOFIX. 23 -1

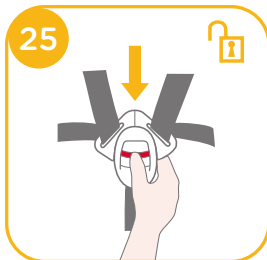
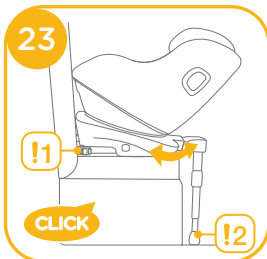
! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert. 23 -2

Sécuriser l'enfant

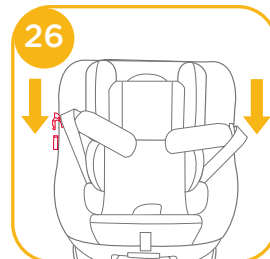
Une fois l'enfant placé dans le siège, vérifiez si les sangles du harnais pour les épaules sont à la bonne hauteur.

1. Appuyez sur le bouton de réglage de la sangle tout en tirant sur les harnais d'épaules jusqu'à la bonne longueur. 24

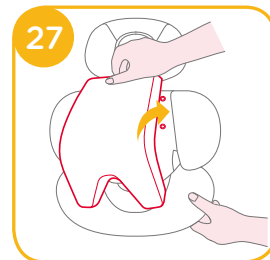
2. Déverrouillez la boucle des harnais en appuyant sur le bouton rouge. 25



3. Attachez les boucles de chaque côté du siège pour que le placement de l'enfant en mode face à l'arrière soit plus pratique. 26



4. Utilisez l'insert pour bébé pour la protection des enfants. 27

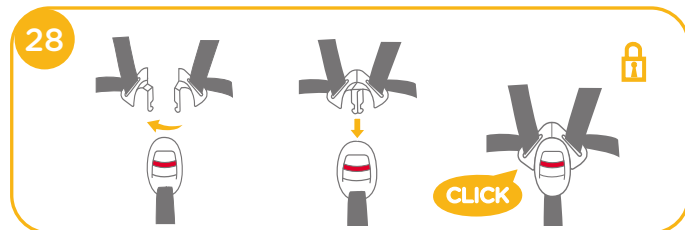


Nous conseillons d'utiliser l'insert intégral pour bébé lorsque le bébé mesure moins de 60 cm ou jusqu'à ce qu'il dépasse de l'insert. L'insert pour bébé accroît la protection contre les chocs latéraux	Détachez les attaches du support pour la tête afin de retirer la partie du support dédiée à la tête.	Retirez la partie du support pour bébé lorsque la tête de l'enfant ne rentre plus.
		Retirez la partie du support pour bébé dédiée au corps lorsque les épaules de l'enfant ne s'y placent plus confortablement.
		Retirez le coussinet du support pour bébé en détachant les fermoirs pour faire plus de place lorsque le bébé ne se place plus de façon confortable. Le coussin peut être utilisé séparément sans être fixé au support afin de soutenir le dos du bébé pour plus de confort.

5. Placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants et passez les deux bras à travers le harnais.

! Une fois l'enfant assis, vérifiez à nouveau que les harnais d'épaules sont à la bonne hauteur.

6. Engagez la boucle. Veuillez consulter 28



7. Tirez la sangle de réglage et ajustez-la à la bonne longueur pour vous assurer que votre enfant est correctement attaché.

29

! Vérifiez que l'espace entre l'enfant et les sangles du harnais pour épaules fait environ l'épaisseur d'une main.

8. Si les étapes 24&25&26 sont effectuées une fois arrivé à destination en retirant l'enfant, le harnais sera positionné de sorte qu'il soit hors du passage et prêt pour l'installation à votre retour dans le véhicule.



Utilisation en mode face à la route

(Taille de l'enfant entre 76 cm et 105 cm / Poids de l'enfant 19,5kg / 15 mois - 4 ans)

voir images 3 - 9

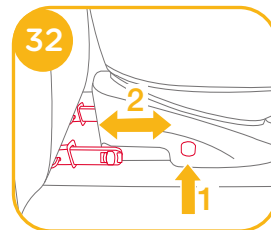
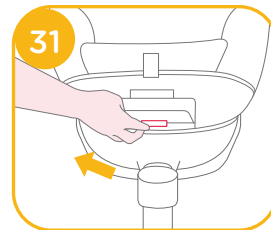
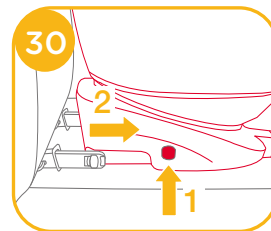
! Installez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du véhicule, avant d'y placer l'enfant.

voir images 30 - 37

1. Appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX 30 -1 et retirez la base arrière du siège du véhicule. 30 -2

2. Appuyez sur le bouton de rotation afin de le tourner pour une installation/un retrait latéral plus facile de l'enfant, puis tournez vers l'avant jusqu'à la direction souhaitée. 31&33

3. Si une installation plus serrée ou un espace d'habitacle supérieur est requis, appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX 32 -1 et poussez pour régler. 32 -2



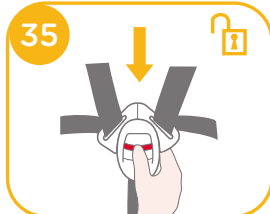
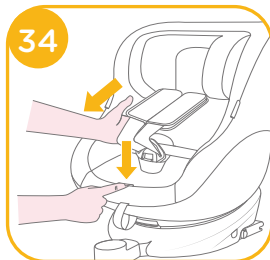
! Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage ISOFIX. 33 -1

! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert. 33 -2

Sécuriser l'enfant

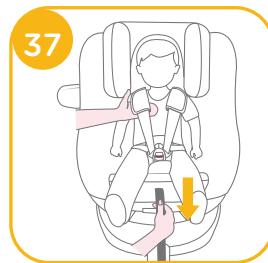
Une fois l'enfant placé dans le siège, vérifiez si les sangles du harnais pour les épaules sont à la bonne hauteur.

1. Appuyez sur le bouton de réglage de la sangle tout en tirant sur les harnais d'épaules jusqu'à la bonne longueur. 34
2. Déverrouillez la boucle des harnais en appuyant sur le bouton rouge. 35
3. Attachez les boucles de chaque côté du siège pour que le placement de l'enfant en mode face à la route soit plus pratique. 36
4. Lorsque vous installez le dispositif de retenue pour enfants en mode face à la route, n'utilisez pas l'insert pour bébé.
5. Placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants et passez les deux bras à travers le harnais. Engagez la boucle.



! Une fois l'enfant assis, vérifiez à nouveau que les harnais d'épaules sont à la bonne hauteur.

6. Tirez la sangle de réglage et ajustez-la à la bonne longueur pour vous assurer que votre enfant est correctement attaché. 37
- ! Vérifiez que l'espace entre l'enfant et les sangles du harnais pour épaules fait environ l'épaisseur d'une main.
7. Si les étapes 34 & 35 & 36 sont effectuées une fois arrivé à destination en retirant l'enfant, le harnais sera positionné de sorte qu'il soit hors du passage et prêt pour l'installation à votre retour dans le véhicule.



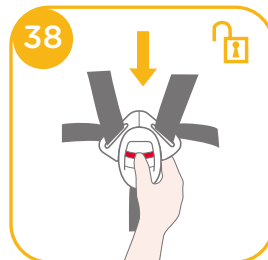
Détacher les parties souples

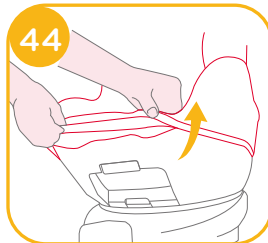
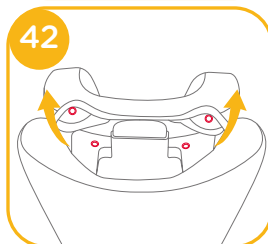
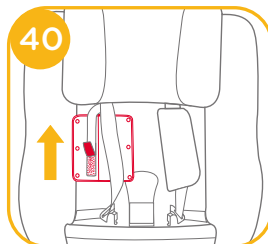
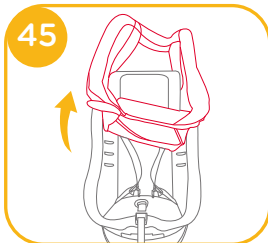
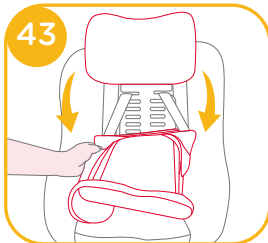
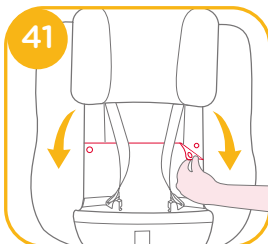
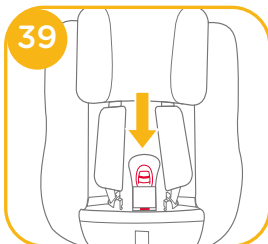
voir images 38 - 45

Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle. 38

Suivez les étapes 39 - 45 pour détacher les parties souples.

Pour fixer à nouveau les parties souples, veuillez répéter les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.





Entretien et maintenance

- ! Après avoir retiré la mousse du support, veuillez la stocker hors de portée des enfants.
- ! Veuillez laver la couverture du siège et le rembourrage interne à l'eau froide, à moins de 30 °C.
- ! Ne repassez pas les pièces souples.
- ! Ne nettoyez pas les pièces souples à sec ou à l'eau de javel.
- ! N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le siège de bébé ou la base. Cela pourrait endommager le dispositif de retenue pour enfants.
- ! N'essorez pas la housse du siège et le rembourrage interne pour les sécher. Cela pourrait laisser des plis sur la housse de siège et le rembourrage interne.
- ! Veuillez laisser sécher la couverture du siège et le rembourrage interne à l'ombre.
- ! Veuillez retirer le siège de bébé et la base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période. Placez le dispositif de retenue pour enfants dans un lieu frais et sec, hors de portée des enfants.
- ! Ne manipulez pas les connecteurs du harnais pendant le nettoyage.



DE Willkommen bei Joie™

Wir begrüßen Sie als ein weiteres Mitglied der Joie-Familie! Wir freuen uns, Ihr kleines Kind auf Reisen zu begleiten. Wenn Sie mit dem verstärkten Kinderrückhaltesystem Joie spin 360™ GTi unterwegs sind, verwenden Sie ein hochwertiges, komplett sicherheitszertifiziertes i-Size-Kinderrückhaltesystem. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die einzelnen Schritte zur Gewährleistung einer komfortablen Fahrt und optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

Zur Nutzung dieses verstärkten Joie-Kinderrückhaltesystems mit i-Size-ISOFIX-Verbindungen entsprechend ECE-Regelung R129 muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen.

Blick gegen die Fahrtrichtung: Körpergröße des Kindes 40 bis 105 cm/max. 19,5kg;

Blick in Fahrtrichtung: Körpergröße des Kindes 76 bis 105 cm/max. 19,5 kg;

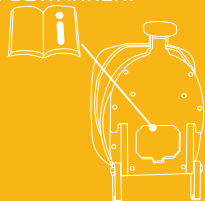
Basis

Bitte lesen Sie vor Installation und Nutzung des Produktes alle Anweisungen in dieser Anleitung.

**! WICHTIG: FÜR KÜNFTIGE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN.
BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN.**

Bitte bewahren Sie diese Anleitung wie rechts abgebildet im Aufbewahrungsfach an der Unterseite der Basis auf.

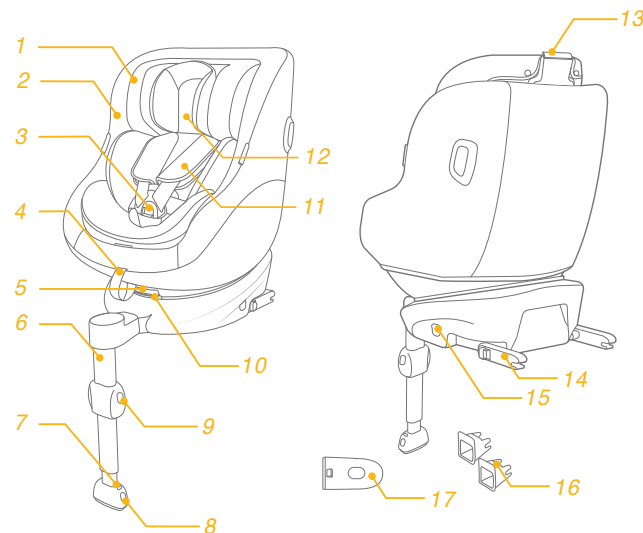
Garantieinformationen finden Sie auf unserer Webseite unter joiebaby.com



Teileliste

Bitte vergewissern Sie sich, dass nichts fehlt. Bitte wenden Sie sich an den Händler, falls etwas fehlen sollte.

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1 Kopfstütze | 10 Drehknopf |
| 2 Sitzpolster | 11 Schultergurtabdeckungen |
| 3 Schnallen | 12 Babyeinsatz |
| 4 Gurtführungseinstellung | 13 Kopfstützenversteller |
| 5 Neigungseinstellknopf | 14 ISOFIX-Verbinder |
| 6 Standbein | 15 ISOFIX-Einstellknopf |
| 7 Standbeinanzeige | 16 ISOFIX-Führungen |
| 8 Standbein-Einstellknopf A | 17 Seitlicher Aufprallschutz |
| 9 Standbein-Einstellknopf B | |



WARNUNG

- ! Achten Sie darauf, dass starre Teile und Kunststoffteile des erweiterten Kinderrückhaltesystems so platziert und installiert sind, dass sie nicht von einem beweglichen Sitz oder in der Fahrzeugschürze eingeklemmt werden.
- ! Verwenden Sie entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtete Kinderrückhaltesysteme NICHT in Sitzpositionen, an denen ein aktiver Front-Airbag installiert ist.
- ! Zur Nutzung dieses fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems entsprechend der UN-Richtlinie Nr. 129 muss Ihr Kind die folgenden Voraussetzungen erfüllen.
- ! Blick gegen die Fahrtrichtung: Körpergröße des Kindes 40 bis 105 cm/max. 19,5kg
- ! Blick in Fahrtrichtung: Körpergröße des Kindes 76 bis 105 cm/max. 19,5 kg
- ! Wichtig – nicht in Fahrtrichtung verwenden, bevor das Kind älter als 15 Monate ist (siehe Anweisungen).
- ! Das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem passt möglicherweise nicht in alle zugelassenen Fahrzeuge. Weitere Einzelheiten finden Sie in der mitgelieferten Anleitung zur Anbringung.
- ! Jegliche Gurte, die das Kind halten, sollten entsprechend dem Körper des Kindes angepasst werden. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.

WARNUNG

- ! Bringen Sie den Sicherheitsgurt richtig an, nachdem Sie Ihr Kind in dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem gesetzt haben. Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt so tief wie möglich angelegt ist, damit das Becken sicher gehalten wird.
- ! Dieses Kinderrückhaltesystem sollte ersetzt werden, wenn sie übermäßiger Belastung in einem Unfall ausgesetzt waren. Ein Unfall kann es beschädigen, ohne sichtbare Spuren aufzuweisen.
- ! Beachten Sie die Gefahren durch nicht von einer zuständigen Stelle zugelassenen Veränderungen oder Ergänzungen an diesem Produkt. Beachten Sie außerdem die Gefahren bei Nichteinhaltung der Installationsanweisungen des Herstellers eines Kinderrückhaltesystems.
- ! Bitte platzieren Sie dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem nicht im direkten Sonnenlicht; andernfalls kann es zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden. Fassen Sie das Kinderrückhaltesystem immer erst an, bevor Sie das Kind hineinsetzen.
- ! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in diesem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem zurück.
- ! Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen könnten, sollten angemessen gesichert werden.
- ! Das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem sollte NICHT ohne die Textilteile verwendet werden.

WARNUNG

- ! Die Textilteile sollten ausschließlich durch die vom Hersteller empfohlenen Teile ersetzt werden, da sie das Verhalten des Kinderrückhaltesystems wesentlich beeinflussen.
- ! Bitte vergewissern Sie sich, dass dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem richtig in Ihrem Fahrzeug installiert werden kann.
- ! KEIN Kinderrückhaltesystem kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall garantieren. Dennoch reduziert der ordnungsgemäße Einsatz dieses fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems die Gefahr ernsthafter oder tödlicher Verletzungen Ihres Kindes.
- ! Installieren oder verwenden Sie das verstärkte Kinderrückhaltesystem NICHT, ohne die Anweisungen in dieser Anleitung zu befolgen; andernfalls drohen Ihrem Kind ernsthafte oder gar tödliche Verletzungen. Beachten Sie außerdem das Handbuch des Fahrzeugherstellers.
- ! Verwenden Sie dieses verstärkte Kinderrückhaltesystem NICHT, falls es beschädigt ist oder Teile fehlen.
- ! Ziehen Sie Ihrem Kind beim Einsatz dieses verstärkten Kinderrückhaltesystems im Fahrtrichtung-Modus KEINE übergroßen Kleidungsstücke an; andernfalls kann Ihr Kind nicht ordnungsgemäß und zuverlässig über die Schultergurte und den Schrittgurt zwischen den Beinen gesichert werden.

Notfall

Bei einem Notfall oder Unfall ist es besonders wichtig, dass bei Ihrem Kind umgehend Erste Hilfe geleistet und es medizinisch versorgt wird.

Produktinformationen

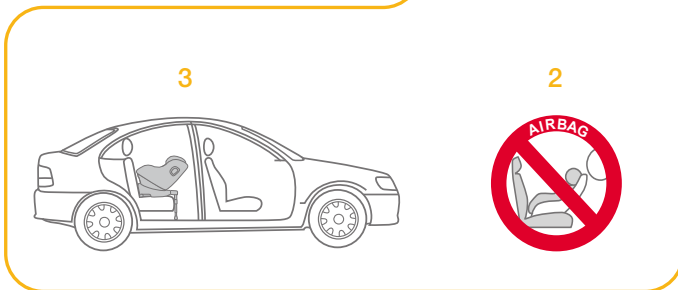
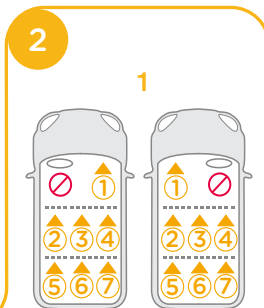
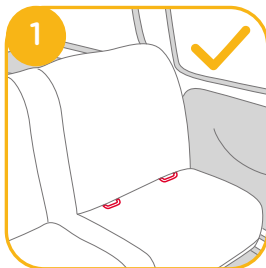
1. Dies ist ein verstärktes „i-Size“-Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß UN-Richtlinie Nr. 129 für die Verwendung in „i-Size“-kompatiblen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Handbuch Ihres Fahrzeugs aufgeführt ist.
2. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des verstärkten Kinderrückhaltesystems.

Materialien	Kunststoff, Metall, Stoff
Patent-Nr.	Patente angemeldet



Bei der Installation zu beachten

siehe Abbildungen 1 - 2



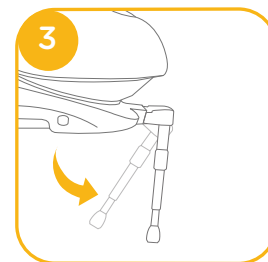
Auswahl des Installationsmodus

	Körpergröße des Kindes	Installations- modus	Installation	Referenzalter	Neigungs- position
ECE R129	40 bis 105 cm/ ≤ 19,5 kg	Rückwärts gerichteter Modus		Circa Geburt bis: 4 Jahre	Position 1-5
	76 bis 105 cm/ ≤ 19,5 kg	Vorwärts gerichteter Modus		! min. 15 Monate alt: bis ca 4 Jahre	Position 1-5

Basis installieren

siehe Abbildungen 3 - 12

! Ziehen Sie das Standbein bis zum Boden aus, nachdem Sie die Basis auf dem Fahrzeugsitz platziert haben.

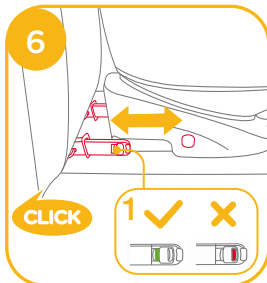
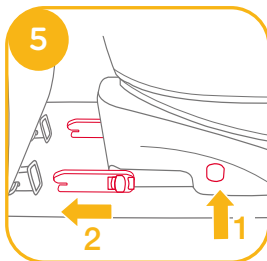
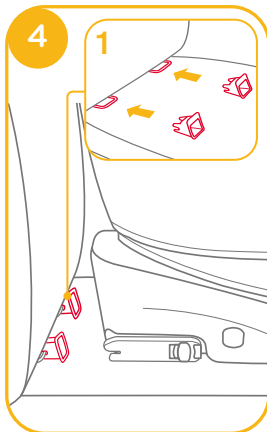


! Stecken Sie als Hilfestellung bei der Installation die ISOFIX-Führungen auf die ISOFIX-Verbinder des Fahrzeugs. 4 -1

! Es gibt bei ISOFIX 10 einstellbare Positionen. Drücken Sie zum Verlängern des ISOFIX den ISOFIX-Einstellknopf. 5

! Achten Sie darauf, dass beide ISOFIX-Befestigungen gut an ihren ISOFIX-Verankerungspunkten befestigt sind. Die Anzeigen an beiden ISOFIX-Befestigungen sollten vollständig grün sein. 6 -1

! Falls eine dichtere Installation oder mehr Platz im Passagierraum benötigt wird, drücken Sie die ISOFIX-Einstellknopf 5 -1 und drücken Sie zur Anpassung. 6

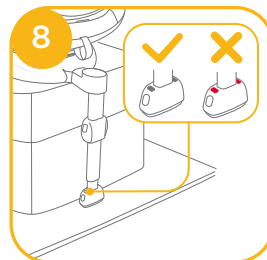
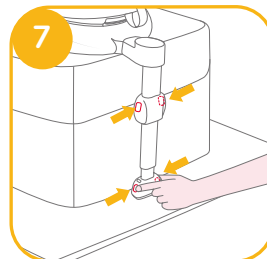


! Ziehen Sie das Standbein nach ISOFIX-Anbringung nach unten zum Boden. Wenn die Standbeinanzeige grün ist, ist das Standbein richtig installiert.
! Drücken Sie den Standbein-Freigabeknopf zusammen. Verkürzen Sie dann das Standbein, indem Sie die Länge anpassen. 7

! Das Standbein hat mehrere Positionen. Wenn die Standbeinanzeige rot ist, befindet sich das Standbein in der falschen Position. 8
! Vergewissern Sie sich, dass das Standbein komplett auf dem Fahrzeugboden aufliegt. Rot deutet auf eine falsche Installation hin. 8

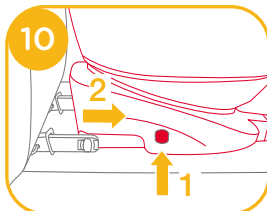
! Vergewissern Sie sich, dass die Basis sachgemäß installiert ist, indem Sie an beiden ISOFIX-Befestigungen ziehen.
! Die ISOFIX-Befestigungen müssen mit den ISOFIX-Verankerungspunkten verbunden und dort eingerastet sein. 9 -1
! Das Standbein muss richtig installiert sein, was durch eine grüne Anzeige überprüft werden kann. 9 -2

Bitte beachten Sie zur Nutzung des Kinderrückhaltesystems die Abschnitte zum Modus entgegen der Fahrtrichtung und zu Neigungspositionen.

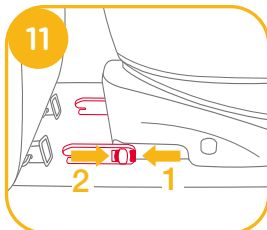


Basis ausbauen

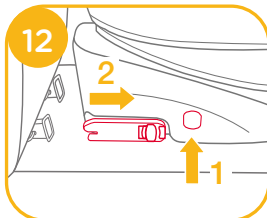
Zum Ausbau aus dem Fahrzeug müssen Sie auf den ISOFIX-Einstellknopf **10 -1** und die Basis vom Sitz ziehen. **10 -2**



Zum Lösen der ISOFIX-Verbindung halten Sie den ersten Knopf gedrückt **11 -1**, während Sie den zweiten betätigen **11 -2**



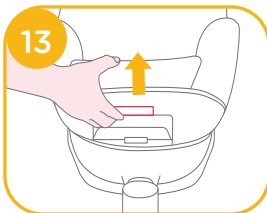
Vermeiden Sie Schäden während des Transports, indem Sie den ISOFIX-Einstellknopf **12 -1** drücken und den Verbinder vollständig einschieben. **12 -2**



Neigungsverstellung

siehe Abbildungen **13 - 14**

Drücken Sie den Neigungseinstellknopf **13** zur Anpassung der Position des Kinderrückhaltesystems. Die Neigungswinkel werden dargestellt in **14**.



Bitte prüfen Sie die Standbeinposition nach dem Neigen erneut.

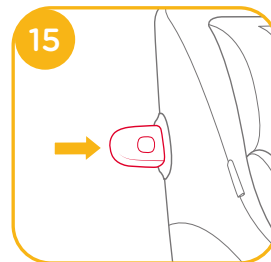
Es gibt 5 Neigungspositionen beim Modus entgegen der Fahrtrichtung und 5 Neigungspositionen beim Modus in Fahrtrichtung.



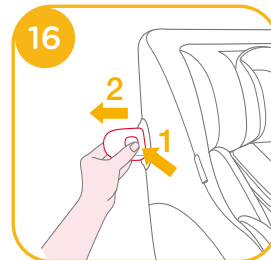
Seitlichen Aufprallschutz verwenden

siehe Abbildungen **15 - 16**

1. Das Kinderrückhaltesystem wird mit abnehmbarem seitlichem Aufprallschutz geliefert. Dieser seitliche Aufprallschutz muss für optimalen Schutz auf der Türseite des Fahrzeugs verwendet werden. Installation in **15** abgebildet.



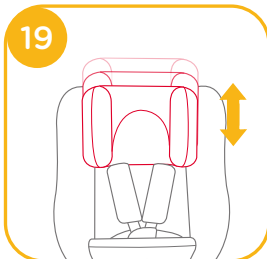
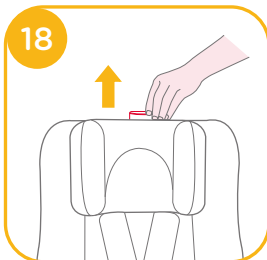
2. Drücken Sie zum Entfernen des seitlichen Schutz den Freigabeknopf. **16**



Höhenanpassung für Kopfstütze und Schultergurte

siehe Abbildungen 17 - 19

- Bitte passen Sie die Kopfstütze an und prüfen, ob sich der Schultergurt auf der richtigen Höhe befindet (vgl. 17).
 - ! Bei Verwendung im Modus entgegen der Fahrtrichtung muss die Höhe des Schultergurtes auf Höhe der Schultern des Kindes liegen. 17
 - ! Bei Verwendung in Fahrtrichtung muss die Höhe der Schultergurte der Höhe der Schultern des Kindes entsprechen. 17
- Drücken Sie den Kopfstützeinstellhebel 18 und schieben Sie die Kopfstütze dann herauf oder herunter, bis sie in einer der 6 Positionen einrastet. Die Positionen der Kopfstütze sind dargestellt in 19.



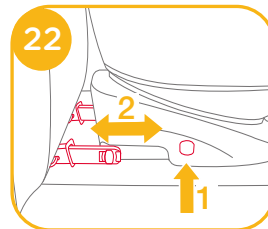
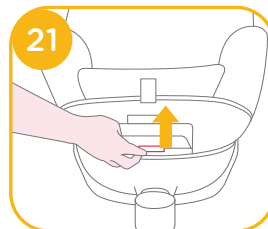
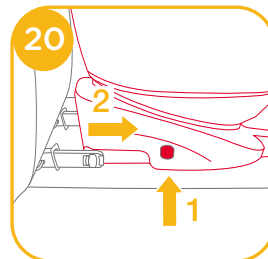
Rückwärts gerichteter Modus (Körpergröße des Kindes 40 bis 105 cm/Gewicht des Kindes 19,5 kg/ Baby bis 4 Jahre)

siehe Abbildungen 3 - 9

- ! Installieren Sie das Kinderrückhaltesystem am Rücksitz eines Fahrzeugs, und setzen Sie das Kind dann in das Kinderrückhaltesystem.

siehe Abbildungen 20 - 23

- Drücken Sie den ISOFIX-Einstellknopf 20 -1 und ziehen Sie die Basis von der Fahrzeugrückenlehne weg.
- Drücken Sie den Drehknopf, damit Sie das Kind leichter seitlich hineinsetzen/herausnehmen können. Drehen Sie ihn dann zurück in die rückwärts gerichtete Position. 21&23
- Falls eine dichtere Installation oder mehr Platz im Passagierraum benötigt wird, drücken Sie die ISOFIX-Einstellknopf 22 -1 und drücken Sie zur Anpassung. 22 -2



! Die ISOFIX-Befestigungen müssen mit den ISOFIX-Verankerungspunkten verbunden und dort eingerastet sein. 23 -1

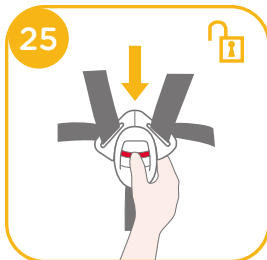
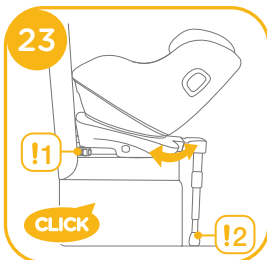
! Das Standbein muss richtig installiert sein, was durch eine grüne Anzeige überprüft werden kann. 23 -2

Kind sichern

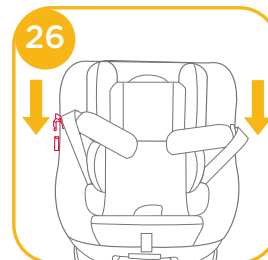
Wenn Sie das Kind in den Sitz gesetzt haben, prüfen Sie, ob sich die Schulterriemen auf der richtigen Höhe befinden.

1. Drücken Sie auf den Gurtverstellknopf unter dem Sitzpolster, während Sie den Schultergurt auf die richtige Länge einstellen. 24

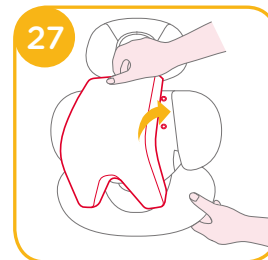
2. Lösen Sie die Schnalle der Gurte, indem Sie den roten Knopf drücken. 25



3. Befestigen Sie die Schnallen an beiden Seiten des Sitze, damit sich das Kind im Modus entgegen der Fahrtrichtung komfortabler hineinsetzen lässt. 26



4. Verwenden Sie den Babyeinsatz zum Schutz des Kindes. 27

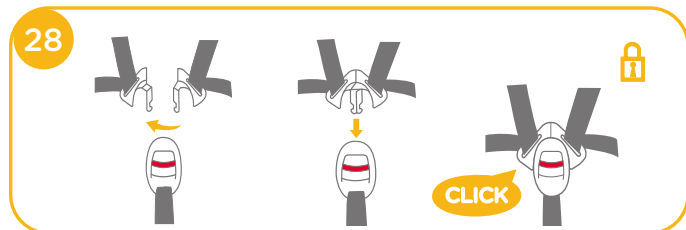


Sie sollten den vollständigen Babyeinsatz verwenden, solange das Baby weniger als 60 cm misst, und Sie können ihn verwenden, bis es dem Einsatz entwachsen ist. Der Babyeinsatz verbessert den Seitenaufprallschutz.	Öffnen Sie die Druckknöpfe an der Kopfstütze, um das Kopfteil des Einsatzes abzunehmen.	Entfernen Sie das Kopfteil des Babyeinsatzes, wenn der Kopf des Kindes nicht mehr komfortabel hineinpasst.
Entfernen Sie das Polster des Babyeinsatzes durch Öffnen der Druckknöpfe, um mehr Platz zu schaffen, wenn das Baby nicht mehr komfortabel hineinpasst. Das Polster kann zur komfortablen Unterstützung des Babyrückens separat verwendet werden, ohne dass es dafür am Einsatz befestigt werden muss.	1	2

5. Setzen Sie das Kind in das Kinderrückhaltesystem und führen Sie beide Arme durch die Gurte.

! Prüfen Sie nach Hineinsetzen des Kindes noch einmal, ob sich der Schultergurt auf der richtigen Höhe befindet.

6. Schließen Sie die Schnalle. Bitte beachten Sie 28



7. Ziehen Sie die Gurtführung herab und stellen Sie sie auf die passende Länge ein, so dass Ihr Kind sicher ordnungsgemäß wird.

29

! Der Abstand zwischen dem Kind und dem Schulterriemen sollte etwa die Dicke einer Hand betragen.

8. Wenn die Schritte 24&25&26 bei der Ankunft an Ihrem Ziel durchgeführt werden, während Sie das Kind herausnehmen, wird der Gurt so positioniert, dass er sich nicht im Weg befindet und bei Rückkehr zum Fahrzeug direkt einsatzbereit ist.



Vorwärts gerichteten Modus verwenden

(Körpergröße des Kindes 76 bis 105 cm/Gewicht des Kindes 19,5 kg/! mindestens 15 Monate alt)

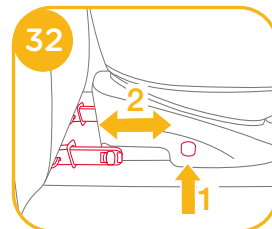
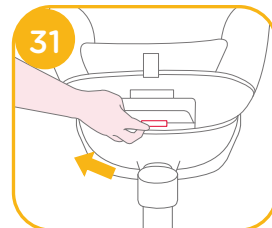
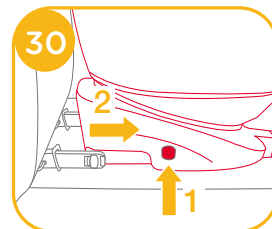
siehe Abbildungen 3 - 9

! Installieren Sie das Kinderrückhaltesystem an dem Fahrzeugsitz und setzen Sie das Kind dann in das Kinderrückhaltesystem wie in Abbildung 3-9 weiter vorne dargestellt,

! ACHTUNG: verwenden Sie den vorwärts gerichteten Modus nur, wenn ihr Kind mindestens 15 Monate alt UND mindestens 76cm groß ist

siehe Abbildungen 30 - 37

1. Drücken Sie den ISOFIX-Einstellknopf 30-1 und ziehen Sie die Basis von der Fahrzeuggückenlehne weg. 30-2
2. Drücken Sie den Drehknopf, damit Sie das Kind leichter seitlich hineinsetzen/herausnehmen können. Drehen Sie den Sitz dann nach vorne in die gewünschte Position. 31&33
3. Falls eine dichtere Installation oder mehr Platz im Passagieraum benötigt wird, drücken Sie die ISOFIX-Einstellknopf 32-1 und drücken Sie zur Anpassung. 32-2



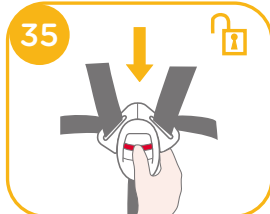
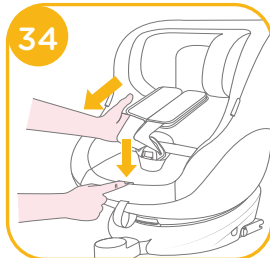
! Die ISOFIX-Befestigungen müssen mit den ISOFIX-Verankerungspunkten verbunden und dort eingerastet sein. 33 -1

! Das Standbein muss richtig installiert sein, was durch eine grüne Anzeige überprüft werden kann. 33 -2

Kind sichern

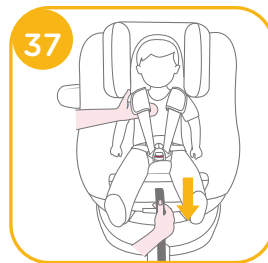
Wenn Sie das Kind in den Sitz gesetzt haben, prüfen Sie, ob sich die Schulterriemen auf der richtigen Höhe befinden.

1. Drücken Sie auf den Gurtbandeinstellknopf, während Sie den Schultergurt auf die richtige Länge einstellen. 34
2. Lösen Sie die Schnalle der Gurte, indem Sie den roten Knopf drücken. 35
3. Befestigen Sie die Schnallen an beiden Seiten des Sitzes, damit sich das Kind im Modus in Fahrtrichtung komfortabler hineinsetzen lässt. 36
4. Verwenden Sie den Babyeinsatz nicht, wenn Sie das Kinderrückhaltesystem im vorwärts gerichteten Modus installieren.
5. Setzen Sie das Kind in das Kinderrückhaltesystem und führen Sie beide Arme durch die Gurte. Schließen Sie die Schnalle.



! Prüfen Sie nach Hineinsetzen des Kindes noch einmal, ob sich der Schultergurt auf der richtigen Höhe befindet.

6. Ziehen Sie die Gurtführung herab und stellen Sie sie auf die passende Länge ein, so dass Ihr Kind sicher ordnungsgemäß wird. 37
- ! Der Abstand zwischen dem Kind und dem Schulterriemen sollte etwa die Dicke einer Hand betragen.
7. Wenn die Schritte 34 & 35 & 36 bei der Ankunft an Ihrem Ziel durchgeführt werden, während Sie das Kind herausnehmen, wird der Gurt so positioniert, dass er sich nicht im Weg befindet und bei Rückkehr zum Fahrzeug direkt einsatzbereit ist.



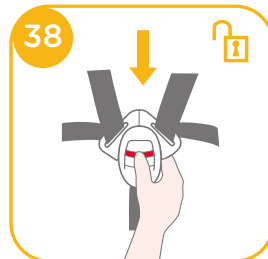
Textilteile entfernen

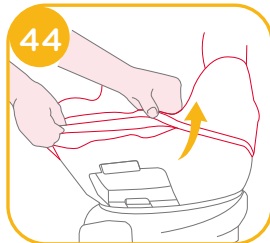
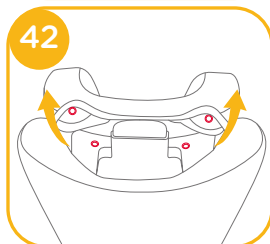
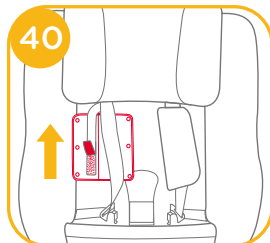
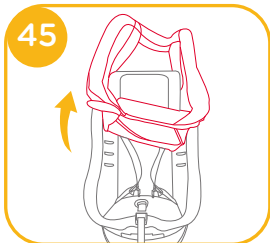
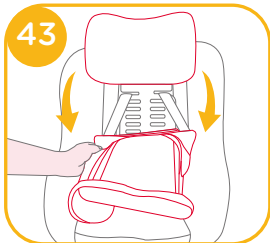
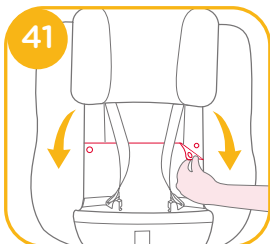
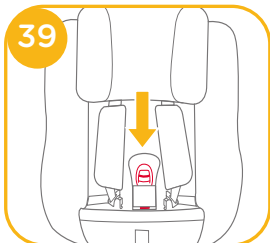
siehe Abbildungen 38 - 45

Drücken Sie den roten Knopf zum Lösen der Schnalle. 38

Befolgen Sie zum Entfernen der Textilteile die Schritte 39 - 45 .

Bringen Sie die Textilteile wieder an, indem Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen.





Pflege und Wartung

- ! Bitte bewahren Sie den Keil nach Entfernen vom Einsatz außerdem der Reichweite des Kindes auf.
- ! Bitte waschen Sie den Sitzbezug und das Innenpolster mit kaltem Wasser unter 30 °C.
- ! Sie dürfen die Textilteile nicht bügeln.
- ! Sie dürfen die Textilteile nicht bleichen oder in die chemische Reinigung geben.
- ! Reinigen Sie dieses Kinderrückhaltesystem oder die Basis nicht mit unverdünnten Reinigungsmitteln Benzin oder anderen organischen Lösungsmitteln. Diese können das Kinderrückhaltesystem beschädigen.
- ! Wringen Sie Sitzbezug und Innenpolster zum Trocknen nicht aus. Andernfalls könnten im Sitzbezug und am Innenpolster Falten zurückbleiben.
- ! Bitte hängen Sie den Sitzbezug und das Innenpolster zum Trocknen im Schatten auf.
- ! Bitte entfernen Sie Kinderrückhaltesystem und Basis vom Fahrzeugsitz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Bewahren Sie das Kinderrückhaltesystem an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite des Kindes auf.
- ! Nehmen Sie während der Reinigung keine Änderungen an den Gurtverbindern vor.



NL Welkom bij Joie™

Gefeliciteerd dat u nu lid bent van de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel te kunnen uitmaken van uw reis met uw kleintje. Onderweg met het verbeterde Joie spin 360™ GTi-kinderzitje maakt u gebruik van een volledig gecertificeerd verbeterd i-Size-kinderzitje. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap om voor een comfortabele rit en de beste bescherming van uw kind te zorgen.

Om dit verbeterde Joie-kinderzitje met de i-Size ISOFIX-aansluitingen volgens de ECE R129-richtlijn te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.

Naar achteren kijkend: Lengte kind 40cm-105cm/max. 19,5kg;
Naar voren kijkend: Lengte kind 76cm-105cm/max. 19,5kg;

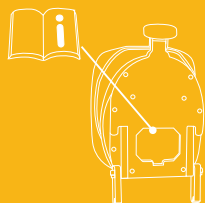
Voet

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product opzet en gebruikt.

! BELANGRIJK: BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.
LEES DIT ZORGVULDIG DOOR.

Bewaar de handleiding in het bewaarvak onderin de voet zoals rechts is afgebeeld.

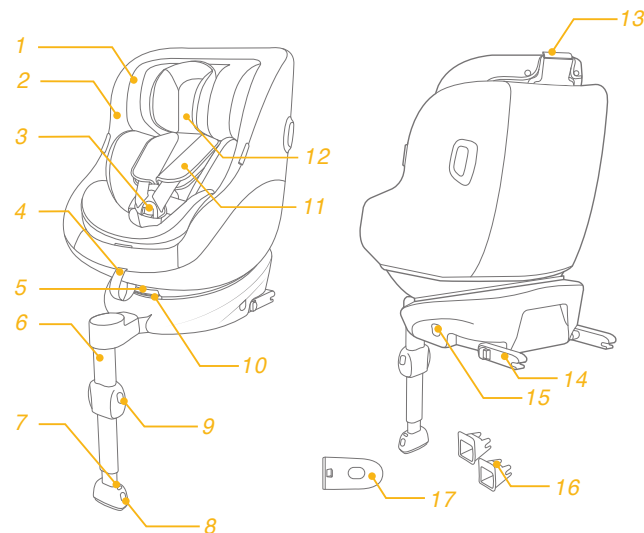
Bezoek voor informatie over de garantie onze website op joiebaby.com



Onderdelenlijst

Controleer op ontbrekende onderdelen. Neem contact op met de verkoper als iets ontbreekt.

- | | | | |
|---|--------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Hoofdsteun | 10 | Draaiknop |
| 2 | Zitkussen | 11 | Afdekking schouderriem |
| 3 | Gesp | 12 | Baby-inzetstuk |
| 4 | Instellen gordel | 13 | Instelhendel voor hoofdsteun |
| 5 | Instelknop schuine stand | 14 | ISOFIX-aansluiting |
| 6 | Steunvoet | 15 | ISOFIX-instelknop |
| 7 | Steunvoetindicator | 16 | ISOFIX-geleiders |
| 8 | Instelknop beenruimte A | 17 | Afscherming voor inslag opzij |
| 9 | Instelknop beenruimte B | | |



WAARSCHUWING

- ! **ZORG ERVOOR** dat de stugge items en plastic onderdelen van het verbeterde kinderzitstelsel zo moeten worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze niet klem kunnen komen door een verplaatsbare stoel of in een deur van het voertuig.
- ! Gebruik **NIET** de naar achteren kijkende verbeterde kinderzitstelsels in stoelposities waarbij een actieve frontale airbag is geïnstalleerd.
- ! Om dit verbeterde kinderzitje volgens de VN-verordening nr. 129 te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.
- ! Naar achteren kijkend: Lengte kind 40cm-105cm/ max. 19,5kg
- ! Naar voren kijkend: Lengte kind 76cm - 105cm/ max. 19,5kg
- ! **BELANGRIJK - NIET VOORUIT KIJKEND GEBRUIKEN VOORDAT HET KIND OUDER IS DAN 15 MAANDEN** (raadpleeg instructies).
- ! Het verbeterde kinderzitje past wellicht niet in alle goedgekeurde voertuigen. Raadpleeg de meegeleverde montagelijst voor meer details.
- ! Gordels waarmee het kind wordt vastgezet dienen aangepast te worden aan het lichaam van het kind, en de gordels mogen niet worden gedraaid.

WAARSCHUWING

- ! Nadat uw kind in dit verbeterde kinderzitje is geplaatst, moet de veiligheidsriem op de juiste manier worden gebruikt. Zorg ervoor dat elke middelriem laag wordt gedragen, zodat het bekken stevig vast zit.
- ! Dit verbeterde kinderzitje moet worden vervangen als ze onderworpen zijn geweest aan zware spanningen bij een ongeluk. Een ongeluk kan daar schade aan veroorzaken die u niet kunt zien.
- ! Houd rekening met het gevaar van het aanbrengen van veranderingen of aanvullingen aan het apparaat zonder goedkeuring van de aangewezen instantie, en het gevaar van het niet nauwkeurig volgen van de aanwijzingen als geleverd door de fabrikant van het verbeterde kinderzitje.
- ! Houd dit verbeterde kinderzitje uit de buurt van zonlicht, anders kan het te heet worden voor de huid van uw kind. Raak het verbeterde kinderzitje altijd aan voordat u het kind erin plaatst.
- ! Laat uw kind **NOOIT** zonder toezicht achter in het verbeterde kinderzitje.
- ! Bagage en andere voorwerpen die in geval van botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten goed zijn vastgezet.
- ! **GEBRUIK** het verbeterde kinderzitje **NIET** zonder de zachte onderdelen.
- ! Vervang de zachte onderdelen alleen door de onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen omdat de zachte onderdelen een integraal onderdeel vormen van de werking van het kinderzitje.

WAARSCHUWING

- ! Controleer of dit verbeterde kinderzitje juist kan worden geïnstalleerd in uw voertuig voordat u het aanschaft.
- ! GEEN ENKEL verbeterd kinderzitje biedt volledige bescherming tegen letsel bij een ongeluk. Maar het juiste gebruik van het verbeterde kinderzitje vermindert het risico van ernstig letsel of de dood.
- ! Installeer dit verbeterde kinderzitje NIET zonder de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding te volgen, anders brengt u uw kind ernstig in gevaar. De gebruiker moet tevens worden verwezen naar het handboek van de fabrikant van het voertuig.
- ! Gebruik dit verbeterde kinderzitje NIET als het is beschadigd of als onderdelen ontbreken.
- ! Kleed uw kind NIET in te ruimzittende kleding, omdat dit kan voorkomen dat uw kind, goed en stevig wordt vastgezet met de schoudergordels en de kruisriem tussen de benen.

Noodgeval

Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

Productinformatie

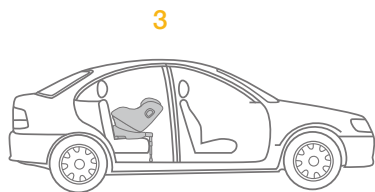
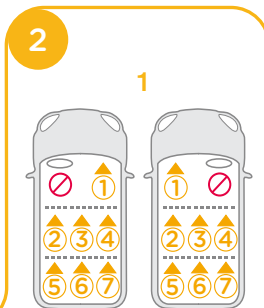
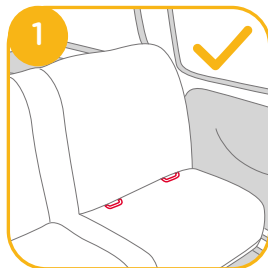
1. Dit is een i-Size verbeterd kinderzitstelsel. Het is goedgekeurd volgens VN-verordening nr. 129 voor gebruik in voor "i-Size geschikte" standen van autostoelen zoals is aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding.
2. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderzitstelsel of de verkoper.

Materiaal	Kunststoffen, metaal, gewezen stoffen
Patentnr.	Patent aangevraagd



Installatiekwesties

zie afbeeldingen 1 - 2



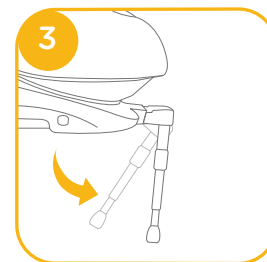
De installatiemodus kiezen

	Grootte kind	Installatiestand	Installatie	Referentie-leeftijd	Schuine stand
ECE R129	40cm-105cm/ ≤19,5kg	Achteruit kijkende modus		Ongeveer geboorte tot: 4 jaar	Stand 1-5
	76cm-105cm/ ≤19,5kg	Vooruit kijkende modus		15 maanden tot ongeveer: 4 jaar	Stand 1-5

De voet installeren

zie afbeeldingen 3 - 12

! Nadat de voet op de autostoel is geplaatst, trekt u de steunvoet omlaag naar de vloer.

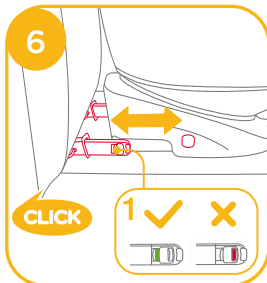
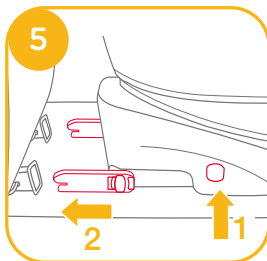
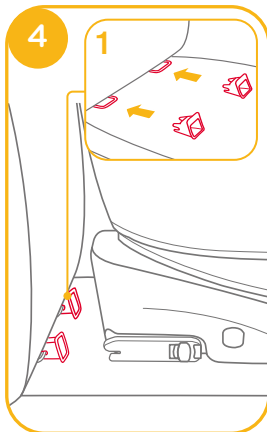


! Plaats ISOFIX-geleiders om te helpen bij de installatie. **4** -1

! Er zijn 10 afstelbare standen voor ISOFIX. Druk op de ISOFIX-instelknop om de ISOFIX te verlengen. **5**

! Controleer of beide ISOFIX-aansluitingen stevig vast zitten aan hun ISOFIX-ankerpunten. De kleur van de indicatoren op beide ISOFIX-connectoren moet volledig groen zijn. **6** -1

! Als een strakkere installatie of grotere cabineruimte nodig is, drukt u op de ISOFIX-instelknop **5** -1 en duwt u om in te stellen. **6**



! Na het bevestigen van de ISOFIX, trekt u de steunvoet omlaag naar de vloer. Als de indicator voor de steunvoet groen wordt, is deze goed geplaatst.

! Knijp de ontgrendelknop van de steunvoet in en pas de lengte van de steunvoet aan. **7**

! De steunvoet heeft meerdere standen. Als de steunvoetindicator rood is, betekent dit dat de steunvoet in de verkeerde stand staat. **8**

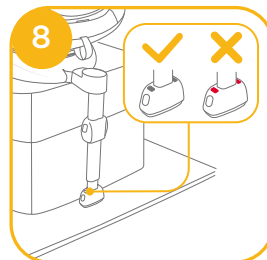
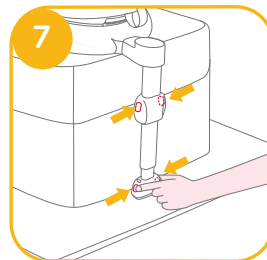
! Zorg ervoor dat de steunvoet volledig in contact is met de vloer van het voertuig. Rood wijst op een onjuiste installatie. **8**

! Controleer of de voet goed vast zit door aan beide ISOFIX-aansluitingen te trekken.

! De ISOFIX-aansluitingen moeten worden aangesloten en vergrendeld in de ISOFIX-ankerpunten. **9** -1

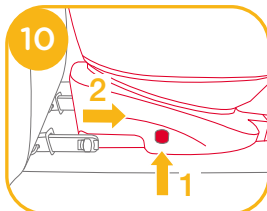
! De steunvoet moet goed zijn geplaatst en de indicator moet groen zijn. **9** -2

Zie de achteruit kijkende stand en de hellende stand in hoofdstuk voor het gebruik van het kinderzitje.

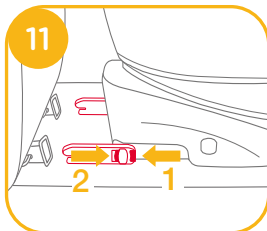


De voet verwijderen

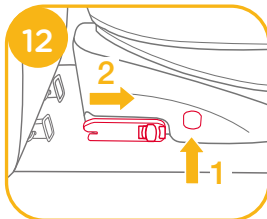
Om de voet te verwijderen van het voertuig, drukt u op de ISOFIX-instelknop **10** -1 en trekt u de voet terug van de stoel. **10** -2



Druk vervolgens op de aansluitingen van de ISOFIX van het voertuig. **11**



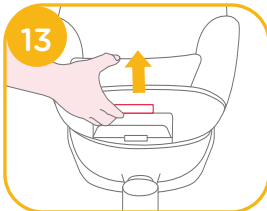
Voor het voorkomen van schade tijdens transport, drukt u op de ISOFIX-instelknop **12** -1 en vouwt u de aansluiting volledig. **12** -2



Instelling schuine stand

zie afbeeldingen **13** - **14**

Knijp de instelknop schuinstand in **13** om het kinderzitje in de juiste stand te zetten. De hoeken van de stand zijn afgebeeld in afb. **14**.



Controleer de stand van de steunvoet nadat u de schuinstand hebt gewijzigd.

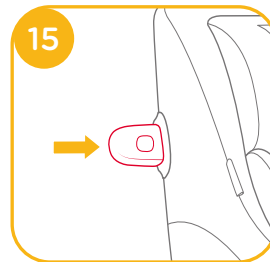
Er zijn 5 schuinstanden voor de achteruit kijkende modus en 5 schuinstanden voor de vooruit kijkende modus.



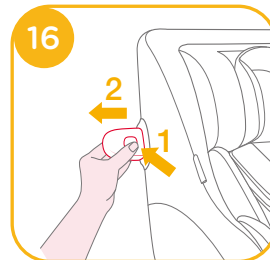
Gebruik de afscherming voor inslag opzij

zie afbeeldingen **15** - **16**

1. Dit verbeterde kinderzitje wordt geleverd met verwijderbare afscherming voor inslag opzij. Deze afscherming voor inslag opzij moet worden gebruikt aan de deurside van het voertuig voor de beste bescherming. Installatie getoond in **15**.



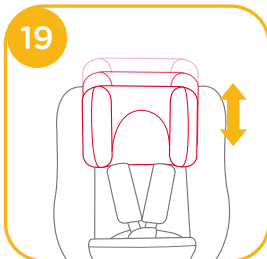
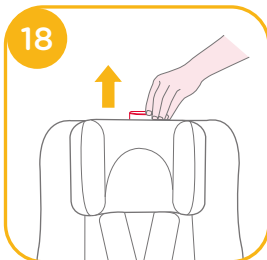
2. Druk op de ontgrendelknop om de afscherming voor inslag opzij te verwijderen. **16**



Hoogteafstelling voor hoofdsteun en schouderriemen

zie afbeeldingen 17 - 19

1. Pas de hoogtesteun aan en controleer of de schouderriemen op de juiste hoogte zijn volgens 17
- ! Bij gebruik in de achteruit kijkende stand moet de hoogte voor de schouderriemen gelijklopen met de schouders van het kind. 17
- ! Bij gebruik in de vooruit kijkende stand moet de hoogte voor de schouderriemen gelijklopen met de schouders van het kind. 17
2. Hef de hendel voor de afstelling van de hoofdsteun op 18 en trek tegelijkertijd de hoofdsteun op of druk het omlaag tot het in een van de 6 standen klikt. De standen van de hoofdsteun zijn afgebeeld in 19.



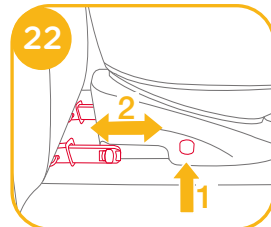
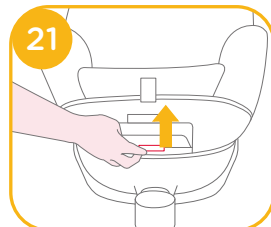
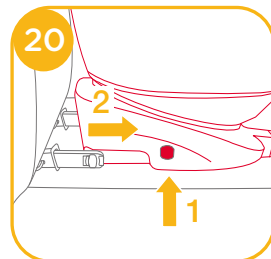
De achteruit kijkende modus gebruiken (Lengte kind 40cm-105cm/gewicht kind 19,5kg/ kind - 4 jaar oud)

zie afbeeldingen 3 - 9

- ! Installeer het kinderzitje op de autostoel en plaats het kind vervolgens in het kinderzitje.

zie afbeeldingen 20 - 29

1. Druk op de ISOFIX-instelknop 20 -1 en trek de voet terug naar de stoel van het voertuig.
2. Druk op de draaiknop voor draaien voor eenvoudiger plaatsen/verwijderen van het kind aan de zijkant, en draai vervolgens terug naar de gewenste richting. 21&23
3. Als een strakkere installatie of grotere cabineruimte nodig is, drukt u op de ISOFIX-instelknop 22 -1 en duwt u om in te stellen. 22 -2



! De ISOFIX-aansluitingen moeten worden aangesloten en vergrendeld in de ISOFIX-ankerpunten. 23 -1

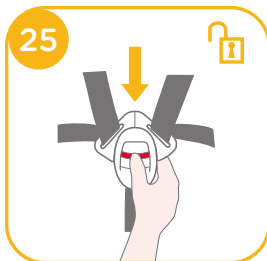
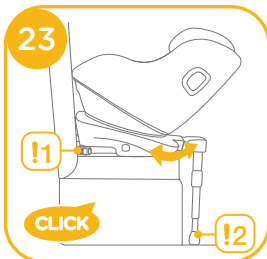
! De steunvoet moet goed zijn geplaatst en de indicator moet groen zijn. 23 -2

Het kind vastzetten

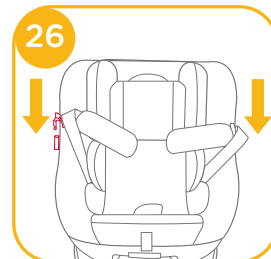
Nadat het kind in het zitje is geplaatst, moet u controleren of de schouderriemen op de juiste hoogte zitten.

1. Druk op de gordelinsteller terwijl u de schouderriemen tot de juiste lengte uittrekt. 24

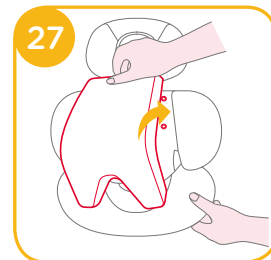
2. Maak de gesp van de gordels los door op de rode knop te drukken. 25



3. Maak de gespen aan beide kanten van het zitje vast zodat u het kind gemakkelijker kunt plaatsen in de achteruit kijkende stand. 26

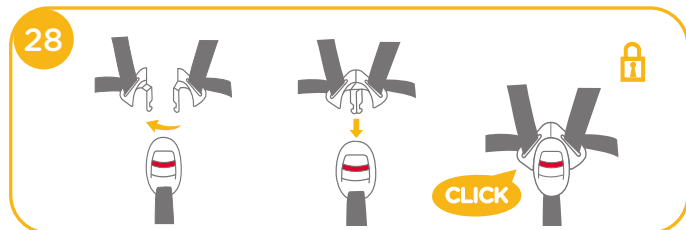


4. Het baby-inzetstuk is ter bescherming van het kind. 27



Verwijder het hoofddeel van het baby-inzetstuk als het hoofd van het kind niet langer comfortabel past.	Verwijder het lichaamsgedeelte van het baby-inzetstuk als de schouders van het kind niet langer comfortabel passen.
We adviseren het gebruik van het volledige baby-inzetstuk zolang de baby kleiner is dan 60cm of tot het te groot is voor het inzetstuk. Het babyinzetstuk verbetert de bescherming tegen zijdelingse inslagen. 1 2	Verwijder het kinderinzetkussen door de klemmen los te maken zodat er meer ruimte ontstaat als het kind niet comfortabel kan zitten. U kunt het kussen apart gebruiken zonder het aan het inzetstuk te bevestigen om de rug van het kind te ondersteunen voor meer comfort.

5. Zet het kind in het kinderzitje en steek beide armen door de riemen.
- ! Nadat het kind in het zitje is geplaatst, moet u controleren of de schouderriemen op de juiste hoogte zitten.
6. Maak de gesp vast. Raadpleeg 28



7. Trek de rieminstelling omlaag en stel hem op de juiste lengte af om ervoor te zorgen dat uw kind goed vast zit. 29

! Zorg ervoor dat de ruimte tussen het kind en de schouderriemen ongeveer de dikte van een hand is.

8. Als stappen 24 & 25 & 26 worden genomen wanneer u aan komt op uw bestemming bij het verwijderen van het kind, dan zij de gordels zo geplaatst dat ze zich uit de weg bevinden en klaar zijn om het kind erin te zetten bij terugkomst bij het voertuig.



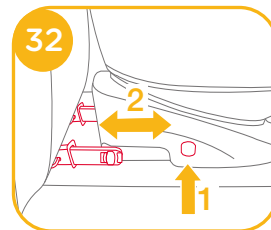
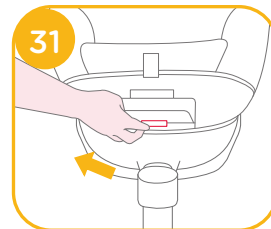
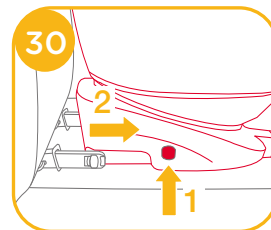
De vooruit kijkende modus gebruiken (Lengte kind 76cm-105cm/gewicht kind 19,5kg/15 maanden - 4 jaar oud)

zie afbeeldingen 3 - 9

! Installeer de kinderstoel op de autostoel en plaats het kind vervolgens in het kinderzitje.

zie afbeeldingen 30 - 37

1. Druk op de ISOFIX-instelknop 30 -1 en trek de voet terug van de stoel van het voertuig. 30 -2
2. Druk op de draaiknop voor draaien voor eenvoudiger plaatsen/verwijderen van het kind aan de zijkant, en draai vervolgens vooruit naar de gewenste richting. 31 & 33



3. Als een strakkere installatie of grotere cabineruimte nodig is, drukt u op de ISOFIX-instelknop 32 -1 en duwt u om in te stellen. 32 -2

! De ISOFIX-aansluitingen moeten worden aangesloten en vergrendeld in de ISOFIX-ankerpunten. **33** -1

! De steunvoet moet goed zijn geplaatst en de indicator moet groen zijn. **33** -2

Het kind vastzetten

Nadat het kind in het zitje is geplaatst, moet u controleren of de schouderriemen op de juiste hoogte zitten.

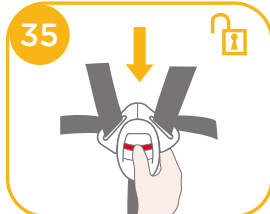
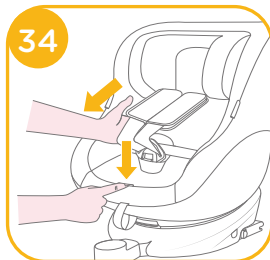
1. Druk op de gordelinsteller terwijl u de schouderriemen tot de juiste lengte uittrekt. **34**

2. Maak de gesp van de gordels los door op de rode knop te drukken. **35**

3. Maak de gespen aan beide kanten van het zitje vast zodat u het kind gemakkelijker kunt plaatsen in de vooruit kijkende stand. **36**

4. Gebruik niet het inzetstuk voor een klein kind als u het kinderzitje in de vooruit kijkende stand installeert.

5. Zet het kind in het kinderzitje en steek beide armen door de riemen. Maak de gesp vast.

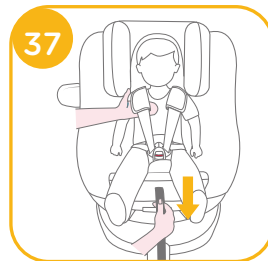


! Nadat het kind in het zitje is geplaatst, moet u controleren of de schouderriemen op de juiste hoogte zitten.

6. Trek de rieminstelling omlaag en stel hem op de juiste lengte af om ervoor te zorgen dat uw kind goed vast zit. **37**

! Zorg ervoor dat de ruimte tussen het kind en de schouderriemen ongeveer de dikte van een hand is.

7. Als stappen **34** & **35** & **36** worden genomen wanneer u aan komt op uw bestemming bij het verwijderen van het kind, dan zij de gordels zo geplaatst dat ze zich uit de weg bevinden en klaar zijn om het kind erin te zetten bij terugkomst bij het voertuig.



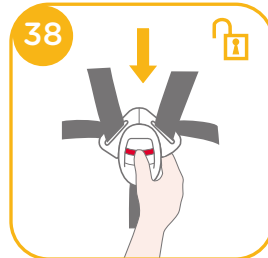
Zachte voorwerpen losmaken

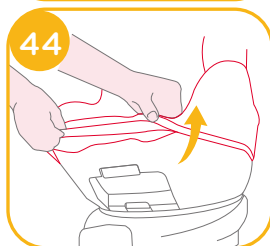
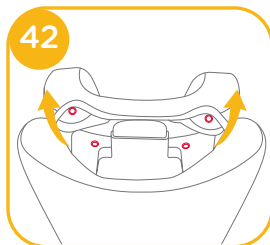
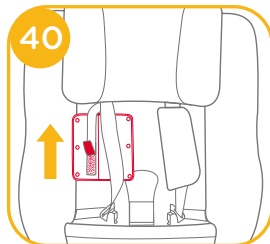
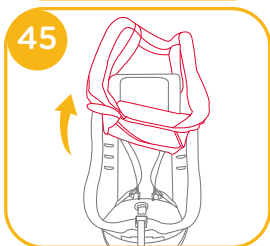
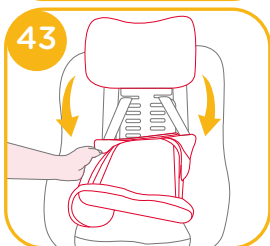
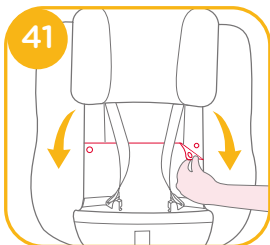
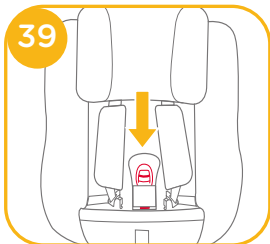
zie afbeeldingen **38** - **45**

Druk op de rode knop om de riem te ontgrendelen. **38**

Volg de stappen **39** - **45** voor het losmaken van zachte voorwerpen.

Om het zachte materiaal opnieuw te bevestigen, herhaalt u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.





Verzorging en onderhoud

- ! Nadat u het schuim uit het inzetstuk hebt verwijderd, moet u het ergens opbergen waar uw kind er niet bij kan.
- ! Was de zachte voorwerpen en binnenvoering met koud water onder 30°C.
- ! De zachte voorwerpen niet strijken.
- ! De zachte voorwerpen niet bleken of laten stomen.
- ! Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om het kinderzitje of de voet te wassen. Dat kan het kinderzitje beschadigen.
- ! De stoelbedekking en binnenvoering niet uitwringen om ze te drogen. Daardoor kunnen de stoelbedekking en binnenvoering kreukelen.
- ! Hang de stoelbedekking en binnenvoering in de schaduw op.
- ! Haal het kinderstoeltje en de voet uit de autostoel als hij voor langere tijd niet wordt gebruikt. Berg het kinderzitje op een koele en droge plaats op, waar uw kind er niet bij kan.
- ! Knoei niet met de gordelaansluitingen tijdens reiniging.



IT Benvenuto da Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di viaggiare con te e il tuo bambino. Viaggiando con il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini Joie spin 360™ GTi, stai utilizzando un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini i-Size di alta qualità e con sicurezza totalmente certificata. Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

Per utilizzare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini Joie con agganci i-Size ISOFIX in conformità alla normativa ECE R129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.

Modalità contraria al senso di marcia: Altezza del bambino 40 cm-105 cm/max. 19,5kg;
Modalità in senso di marcia: Altezza del bambino 76cm-105 cm/max. 19,5kg;

Base

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di installare e usare il prodotto.

! IMPORTANTE: DA CONSERVARSI PER FUTURE CONSULTAZIONI. LEGGERE ATTENTAMENTE.

Conservare il manuale di istruzioni nella tasca laterale situata nella parte inferiore della base, come mostrato nella figura a destra.

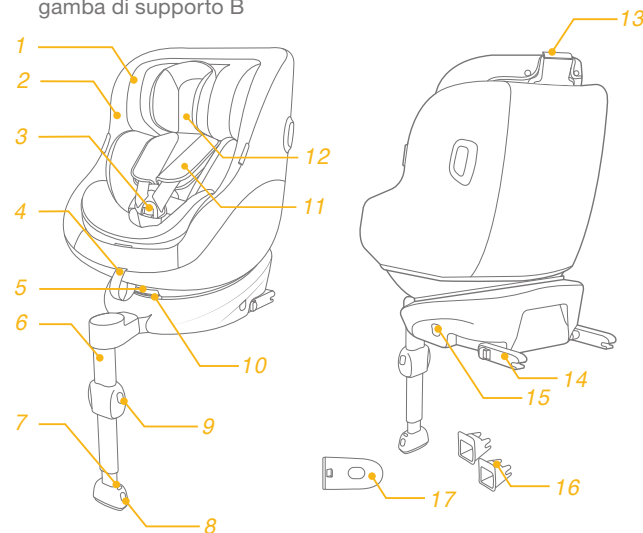
Per informazioni più dettagliate, si prega di visitare il nostro sito web all'indirizzo joiebaby.com



Elenco parti

Assicurarsi che siano presenti tutti i componenti. Se qualche componente risulta mancante, consultare il rivenditore.

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Poggiatesta | 10 Pulsante di rotazione |
| 2 Imbottitura | 11 coperture cinture |
| 3 Fibbia | 12 Riduttore per neonati |
| 4 Regolatore | 13 Leva di regolazione poggiatesta |
| 5 Pulsante di regolazione della reclinazione | 14 Attacco ISOFIX |
| 6 Gamba di supporto | 15 Pulsante di regolazione ISOFIX |
| 7 Indicatore gamba di supporto | 16 Guide ISOFIX |
| 8 Pulsante di regolazione gamba di supporto A | 17 Protezione da impatto laterale |
| 9 Pulsante di regolazione gamba di supporto B | |



AVVERTENZA

- ! **PRESTARE** attenzione in modo che gli oggetti rigidi e le parti in plastica del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini siano posizionati e installati in modo che non rischino di rimanere incastrati in un sedile spostabile o nella portiera del veicolo.
- ! **NON** usare dispositivi avanzati di ritenuta per bambini in modalità contraria al senso di marcia nei sedili in cui è installato un airbag anteriore attivo.
- ! Per utilizzare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini in conformità alla normativa UN N. 129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.
- ! Modalità contraria al senso di marcia: Altezza del bambino 40 cm-105 cm/max. 19,5kg
- ! Modalità in senso di marcia: Altezza del bambino 76cm-105cm/max. 19,5kg
- ! **IMPORTANTE: NON UTILIZZARLO NEL SENSO DI MARCIA PRIMA CHE IL BAMBINO SUPERI I 15 MESI DI ETÀ** (fare riferimento alle istruzioni).
- ! Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini potrebbe non essere adatto a tutti i veicoli approvati. Fare riferimento all'elenco dei supporti per ulteriori dettagli.
- ! Le cinture che trattengono il bambino devono essere regolate sul corpo del bambino e le cinture non devono essere attorcigliate.

AVVERTENZA

- ! Dopo aver messo il bambino nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini, utilizzare correttamente la cintura di sicurezza. È estremamente importante che la cintura addominale sia indossata in basso in modo da sostenere il bacino.
- ! Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini deve essere sostituito se è stato sottoposto a violenti sollecitazioni in caso di incidente. Un incidente può causare danni impossibili da notare.
- ! Considerare il pericolo di apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza approvazione dell'autorità competente, e il pericolo di non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.
- ! Tenere il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini lontano dalla luce del sole per evitare di causare ustioni alla pelle del bambino. Toccare sempre il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini prima di far sedere il bambino.
- ! **NON** lasciare mai il bambino incustodito con questo sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! I bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati adeguatamente.
- ! Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini **NON DEVE ESSERE UTILIZZATO** senza il rivestimento imbottito.
- ! Il rivestimento imbottito deve essere sostituito con altri consigliati dal produttore, in quanto costituiscono parte integrante delle prestazioni del dispositivo di ritenuta.

AVVERTENZA

- ! Prima di acquistare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato, assicurarsi che possa essere installato correttamente nel veicolo.
- ! NESSUN dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è in grado di garantire una protezione completa da lesioni in caso di incidenti. Tuttavia, l'uso corretto del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini riduce il rischio di lesioni gravi o mortali per il bambino.
- ! NON installare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini senza osservare le istruzioni del presente manuale. Si potrebbero causare lesioni o decesso. L'utente deve inoltre fare riferimento al manuale del costruttore del veicolo.
- ! NON utilizzare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini se presenta danni o parti mancanti.
- ! NON vestire il bambino con indumenti troppo grandi, in quanto si potrebbe impedire al bambino di essere, correttamente e saldamente allacciato con le cinture per le spalle e la cintura spartigambe.

Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

Informazioni sul prodotto

1. È un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini i-Size. È omologato alla Normativa UN N. 129, per l'uso a bordo dei veicoli compatibili i-Size nelle posizioni di seduta indicate dal produttore nel manuale dell'utente del veicolo.
2. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

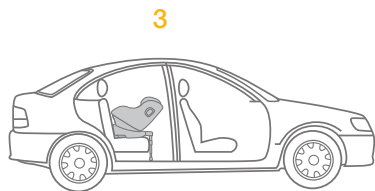
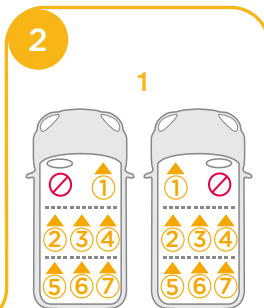
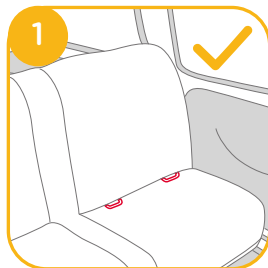
Materiali Plastica, metallo, tessuto

N. brevetto In attesa di brevetto



Dubbi sull'installazione

vedere le figure 1 - 2



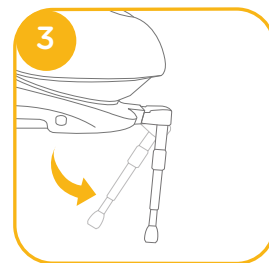
Scelta della modalità di installazione

	Dimensioni del bambino	Modalità di installazione	Installazione	Età di riferimento	Posizione reclinata
ECE R129	40cm-105cm/ ≤19,5kg	Modalità contraria al senso di marcia		Dalla nascita a circa 4 anni	Posizione 1-5
	76cm-105cm/ ≤19,5kg	Modalità in senso di marcia		Da 15 mesi a circa 4 anni	Posizione 1-5

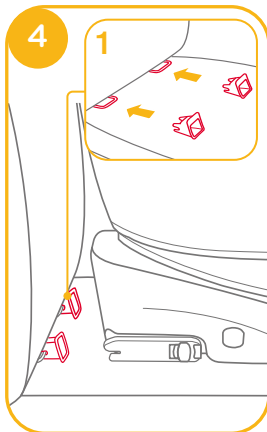
Installazione della base

vedere le figure 3 - 12

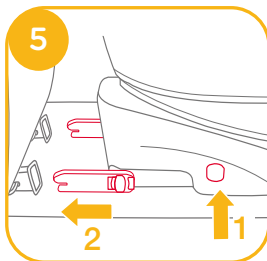
! Dopo aver posizionato la base sul sedile del veicolo, tirare la gamba di supporto verso il basso per aprirlo sul pianale.



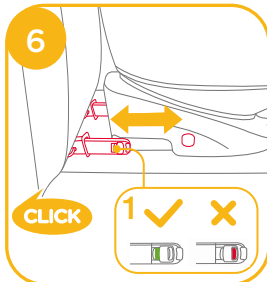
! Inserire le guide dell'attacco ISOFIX per agevolare l'installazione. **4** -1



! ISOFIX può essere regolato in 10 posizioni. Premere il pulsante di regolazione ISOFIX per estendere gli attacchi ISOFIX. **5**



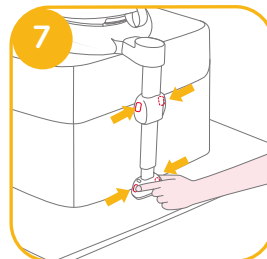
! Assicurarsi che entrambi gli attacchi ISOFIX siano saldamente fissati ai relativi punti di ancoraggio ISOFIX. Il colore degli indicatori su entrambi gli attacchi ISOFIX deve essere completamente verde. **6** -1



! Se è necessaria un'installazione più stretta o maggiore spazio in cabina, premere il pulsante di regolazione ISOFIX **5** -1 e premere per regolare. **6**

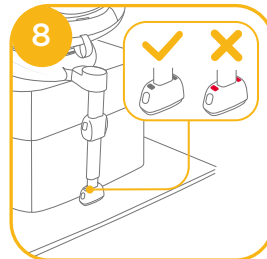
! Dopo aver fissato gli attacchi ISOFIX, tirare gamba di supporto verso il basso per poggiarla sul pianale. Se l'indicatore della gamba di supporto è verde significa che è installata correttamente.

! Premere il pulsante di rilascio della gamba di supporto, quindi regolare la lunghezza della gamba di supporto. **7**



! La gamba di supporto presenta varie posizioni. Se l'indicatore della gamba di supporto è rosso significa che la gamba di supporto è in una posizione non corretta. **8**

! Assicurarsi che la gamba di supporto sia a contatto con il pianale del veicolo. Se è rosso significa che è installato in modo non corretto. **8**



! Assicurarsi che la base sia installata saldamente tirando entrambi gli attacchi ISOFIX.

! Gli attacchi ISOFIX devono essere fissati e bloccati sui punti di ancoraggio ISOFIX. **9** -1

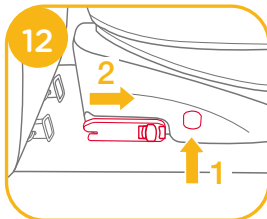
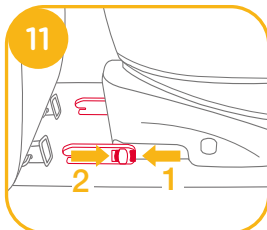
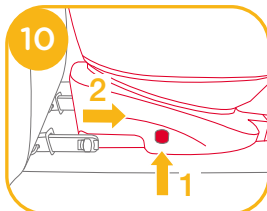
! La gamba di supporto deve essere installata correttamente con l'indicatore verde. **9** -2



Fare riferimento alla modalità contraria al senso di marcia e alla modalità delle posizioni di reclinazione nella sezione per l'utilizzo del sistema di ritenuta per bambini.

Rimozione della base

Per rimuoverla dal veicolo, premere il pulsante di regolazione ISOFIX **10 -1** e tirare di nuovo la base dal sedile. **10 -2**



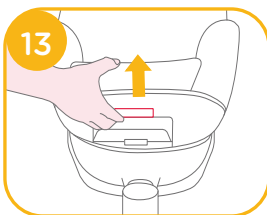
Quindi, premere e rilasciare i connettori dall'attacco ISOFIX del veicolo. **11**

Per evitare danni durante il trasporto, premere il pulsante di regolazione ISOFIX **12 -1** e piegare completamente l'attacco. **12 -2**

Regolazione della reclinazione

vedere le figure **13 - 14**

Premere il pulsante di regolazione della reclinazione **13** per regolare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini nella posizione corretta. Gli angoli di reclinazione sono mostrati in **14**.



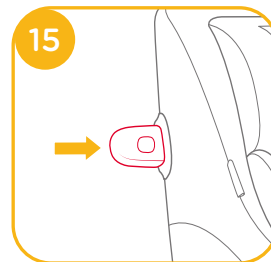
Ricontrollare la posizione del supporto dopo la reclinazione. Sono disponibili 5 posizioni di reclinazione in modalità contraria al senso di marcia e 5 posizioni di reclinazione in modalità in senso di marcia.



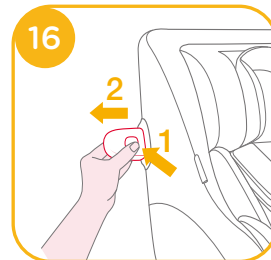
Utilizzo della protezione da impatto laterale

vedere le figure **15 - 16**

1. Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è fornito con protezione da impatto laterale rimovibile. Questa protezione da impatto laterale deve essere utilizzata sul lato della portiera del veicolo per la migliore protezione. Installazione mostrata in **15**.



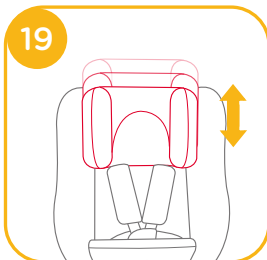
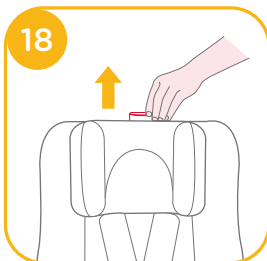
2. Premere il pulsante di rilascio per rimuovere la protezione da impatto laterale. **16**



Regolazione dell'altezza del poggiatesta e delle bretelle

vedere le figure 17 - 19

1. Regolare il poggiatesta e controllare se le cinture per le spalle sono all'altezza corretta in base a 17.
- ! Se utilizzate in modalità contraria al senso di marcia, la cintura per le spalle deve essere all'altezza delle spalle del bambino. 17
- ! Se utilizzate in modalità in senso di marcia, la cintura per le spalle deve essere all'altezza delle spalle del bambino. 17
2. Sollevare la leva di regolazione del poggiatesta 18, mentre si tira verso l'alto o si spinge verso il basso il poggiatesta finché non scatta in una delle 6 posizioni. Le posizioni del poggiatesta sono mostrate in 19.



Uso della modalità contraria al senso di marcia

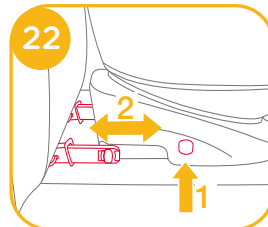
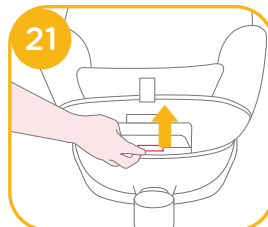
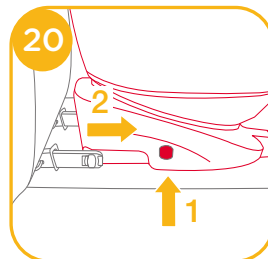
(Altezza del bambino 40 cm-105 cm/Peso del bambino 19,5 kg/Neonato - 4 anni)

vedere le figure 3 - 9

- ! Montare prima il dispositivo di ritenuta per bambini sul sedile posteriore della vettura e riporre poi il bambino nel dispositivo di ritenuta per bambini.

vedere le figure 20 - 29

1. Premere il pulsante di regolazione ISOFIX 20 -1 e tirare di nuovo la base dal sedile del veicolo.
2. Premere il pulsante di rotazione per ruotare al fine di sistemare/togliere lateralmente il bambino in modo più semplice, quindi ruotare indietro alla posizione desiderata. 21 & 23
3. Se è necessaria un'installazione più stretta o maggiore spazio in cabina, premere il pulsante di regolazione ISOFIX 22 -1 e premere per regolare. 22 -2



! Gli attacchi ISOFIX devono essere fissati e bloccati sui punti di ancoraggio ISOFIX. 23 -1

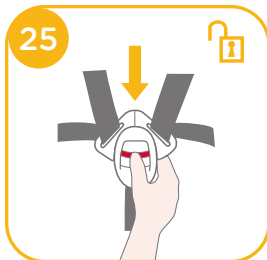
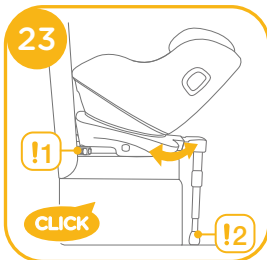
! La gamba di supporto deve essere installata correttamente con l'indicatore verde. 23 -2

Messa in sicurezza del bambino

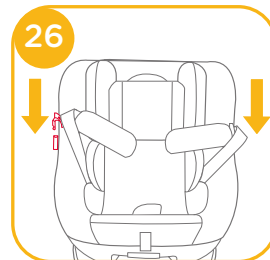
Una volta sistemato il bambino nel seggiolino, verificare che le bretelle siano all'altezza corretta.

1. Premere il pulsante del regolatore, mentre si estraggono le cinture per le spalle alla lunghezza adeguata. 24

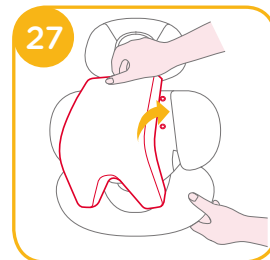
2. Sganciare la fibbia delle bretelle premendo il pulsante rosso. 25



3. Fissare le fibbie su entrambi i lati del sedile, per agevolare il posizionamento del bambino in modalità contraria al senso di marcia. 26



4. Usare il cuscino per neonati come protezione. 27

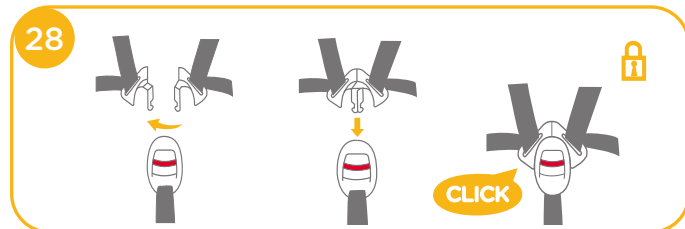


Staccare i ganci dal poggiatesta per rimuoverlo dall'inserto.	Rimuovere il poggiatesta dell'inserto per neonati quando la testa del bambino non vi poggia più comodamente.
Si consiglia di utilizzare il riduttore per neonati completo finché il bambino non raggiunge i 60 cm o non diventa troppo grande per il riduttore per neonati. Il riduttore per neonati aumenta la protezione dagli impatti laterali.	Rimuovere il corpo del riduttore per neonati quando le spalle del bambino non sono più comode.
Rimuovere il cuscino per neonati staccando i ganci per lasciare più spazio quando il bambino non è comodo. Il cuscino può essere utilizzato separatamente, senza collegarlo al riduttore, per sostenere comodamente la schiena del neonato.	1. Rimuovere il cuscino per neonati staccando i ganci per lasciare più spazio quando il bambino non è comodo. Il cuscino può essere utilizzato separatamente, senza collegarlo al riduttore, per sostenere comodamente la schiena del neonato.

5. Mettere il bambino nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini e infilare le braccia nelle cinture.

! Una volta sistemato il bambino nel seggiolino, verificare che le cinture per le spalle siano all'altezza adeguata.

6. Agganciare la fibbia. Fare riferimento a 28



7. Tirare verso il basso il regolatore e regolarlo alla lunghezza adeguata per assicurarsi che sia perfettamente fissato. 29

! Assicurarsi che lo spazio tra il bambino e le bretelle sia di circa lo spessore di una mano.

8. Se si usano i passaggi 24 & 25 & 26 quando si arriva a destinazione mentre si rimuove il bambino, la cintura viene posizionata in modo che non interferisca e sia pronta per riposizionarla quando si entra di nuovo nel veicolo.



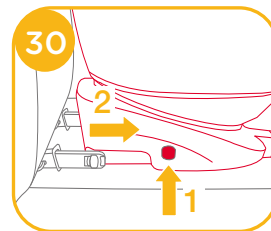
Uso della modalità in senso di marcia (Altezza del bambino 76 cm-105 cm/Peso del bambino 19,5 kg/15 mesi- 4 anni)

vedere le figure 3 - 9

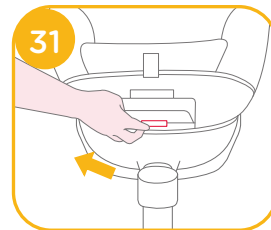
! Montare il dispositivo di ritenuta per bambini sul sedile della vettura e riporre poi il bambino nel dispositivo di ritenuta per bambini.

vedere le figure 30 - 37

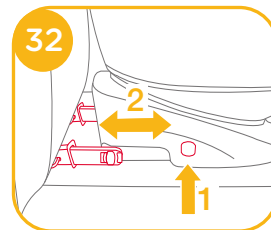
1. Premere il pulsante di regolazione ISOFIX 30 -1 e tirare di nuovo la base dal sedile del veicolo. 30 -2



2. Premere il pulsante di rotazione per ruotare al fine di sistemare/ togliere lateralmente il bambino in modo più semplice, quindi ruotare fino alla posizione desiderata. 31 & 33



3. Se è necessaria un'installazione più stretta o maggiore spazio in cabina, premere il pulsante di regolazione ISOFIX 32 -1 e premere per regolare. 32 -2



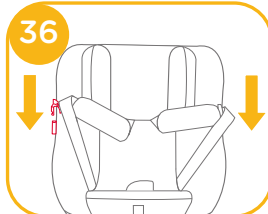
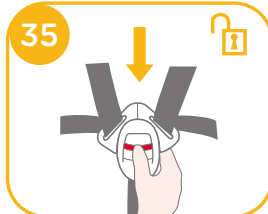
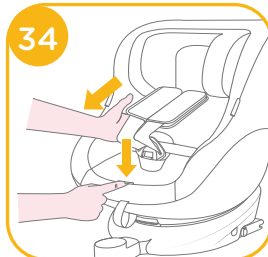
! Gli attacchi ISOFIX devono essere fissati e bloccati sui punti di ancoraggio ISOFIX. **33** -1

! La gamba di supporto deve essere installata correttamente con l'indicatore verde. **33** -2

Messa in sicurezza del bambino

Una volta sistemato il bambino nel seggiolino, verificare che le bretelle siano all'altezza corretta.

1. Premere il pulsante del regolatore, mentre si estraggono le cinture per le spalle alla lunghezza adeguata. **34**
2. Sganciare la fibbia delle bretelle premendo il pulsante rosso. **35**
3. Fissare le fibbie su entrambi i lati del sedile, per agevolare il posizionamento del bambino in modalità in senso di marcia. **36**
4. Non utilizzare il riduttore per neonati quando si installa il sistema di ritenuta per bambini in modalità in senso di marcia.
5. Mettere il bambino nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini e infilare le braccia nelle cinture. Agganciare la fibbia.

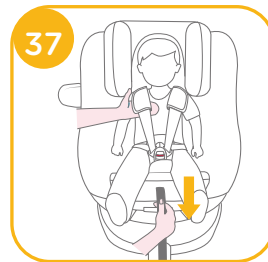


! Una volta sistemato il bambino nel seggiolino, verificare che le cinture per le spalle siano all'altezza adeguata.

6. Tirare verso il basso il regolatore e regolarlo alla lunghezza adeguata per assicurarsi che sia perfettamente fissato. **37**

! Assicurarsi che lo spazio tra il bambino e le bretelle sia di circa lo spessore di una mano.

7. Se si usano i passaggi **34** & **35** & **36** quando si arriva a destinazione mentre si rimuove il bambino, la cintura viene posizionata in modo che non interferisca e sia pronta per riposizionarla quando si entra di nuovo nel veicolo.



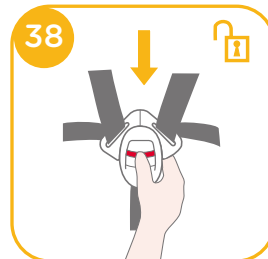
Rimozione del rivestimento imbottito

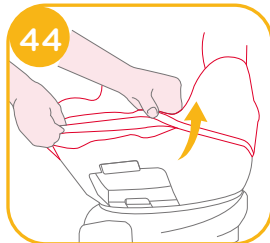
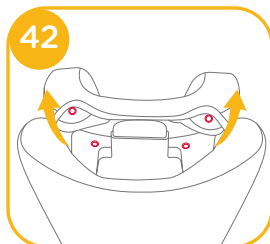
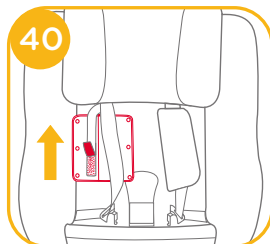
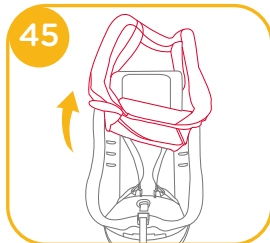
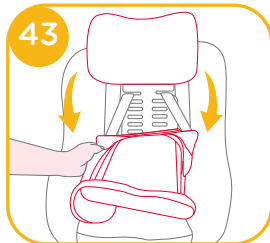
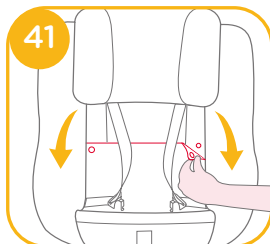
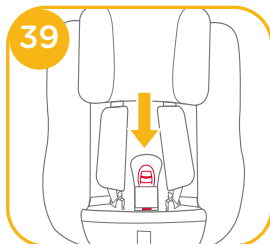
vedere le figure **38** - **45**

Premere il pulsante rosso per sganciare la fibbia. **38**

Seguire i passi **39** - **45** per rimuovere il rivestimento imbottito.

Per inserire di nuovo il rivestimento imbottito, ripetere le procedure di cui sopra in ordine inverso.





Cura e manutenzione

- ! Dopo aver rimosso il cuscino dal riduttore, conservarlo lontano dalla portata dei bambini.
- ! Lavare la fodera e l'imbottitura interna con acqua fredda sotto i 30°C.
- ! Non stirare il rivestimento imbottito.
- ! Non candeggiare e non lavare a secco il rivestimento imbottito.
- ! Non usare un detergente non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare il dispositivo di ritenuta per bambini o la base. Potrebbero danneggiare il dispositivo di ritenuta per bambini.
- ! Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.
- ! Appendere la fodera e l'imbottitura interna all'ombra per asciugare.
- ! Rimuovere il dispositivo di ritenuta per bambini e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati per un lungo periodo di tempo. Conservare il sistema di ritenuta per bambini in un luogo fresco, asciutto e a cui il bambino non può accedere.
- ! Non manomettere gli attacchi della cintura durante la pulizia.





Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Bourmanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

IM-000706C

